

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

oofredacteur: A. J. M. H. de Mug

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteege: 27-29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)



Johnson kondigt grote verlaging uitgaven aan

WASHINGTON (RTR) — President Johnson heeft gisteren in zijn eerste jaarlijkse boodschap aan het Amerikaanse congres, de „State of Union”, gezegd dat het uiteindelijke doel van de Verenigde Staten een wereld zonder oorlog is. Onder zijn bewind zal in de Verenigde Staten een onvoorwaardelijke strijd tegen armoede worden gevoerd. De president wakte verbazing door aan te kondigen dat hij voor het nieuw fiscale jaar een begroting indient die is gebaseerd op uitgaven van in totaal 97,8 miljard dollar. Vergeleken met de vorige begroting is dit in een vermindering van vijf honderd miljoen dollar. Algemeen werd verwacht dat de uitgaven voor het nieuwe jaar op meer dan honderd miljard zouden worden begroot.

Strijd tegen armoede en voor burgerrechten

Amerikaanse ambtenaren zeiden woensdag, dat de vermindering van de produktie van kernexplosieven betekent, dat de Amerikanen voor het eerst in het atoomtijdperk een halt oeroepen aan de vorming van wapenvoorraden. Een dergelijke maatregel wordt volgens hen mogelijk gemaakt door de omvang van de huidige Amerikaanse wapenvoorraad en het overwicht dat naar wordt aangenomen bestaat op de Russische kernmacht.

Burgerrechten

Wat de burgerrechten betreft zei hij nog: „Vandaag-de-dag staan Amerikanen van elk ras schouder aan schouder in Berlijn en Vietnam. Zij sterven aan elkaars zijde in Korea. Zij kunnen beslissen ook in Amerika zij aan zij werken, eten en gaan en staan”.

Ook besteedde Johnson aandacht aan de immigratie: „Wij moeten ook bij de wet de discriminerende barrières voor degenen die ons land willen binnenkomen opheffen, in het bijzonder voor die mensen aan wier

vakkennis grote behoefte bestaat en voor hen die zich bij hun familie willen voegen.

Wat de begroting betreft zei Johnson nog, dat de commissie voor atoomenergie had verzocht om een bedrag van bijna 3,3 miljard dollar, maar 2,7 miljard dollar zou ontvangen. Voor het programma inzake militaire bijstand waarvoor 1,29 miljard dollar was gevraagd, is 1 miljard dollar uitgetrokken. Het bedrag voor de burgerlijke ruimtevaart was besnoeid met ongeveer 650 miljoen dollar, dat voor het programma inzake de buitenlandse hulp met ruim 800 miljoen dollar.

Amerikaanse ambtenaren zeiden woensdag, dat de vermindering van de produktie van kernexplosieven betekent, dat de Amerikanen voor het eerst in het atoomtijdperk een halt oeroepen aan de vorming van wapenvoorraden. Een dergelijke maatregel wordt volgens hen mogelijk gemaakt door de omvang van de huidige Amerikaanse wapenvoorraad en het overwicht dat naar wordt aangenomen bestaat op de Russische kernmacht.

Ds dr Kraft overleden

DEN HAAG (ANP) — In Hilversum is in de nacht van 8 op 9 januari overleden ds dr A. J. C. Kraft.

Dr Kraft werd op Curaçao geboren en volgde zijn studies in Nederland. Vele jaren nadien heeft hij in het voormalig Nederlands Indië doorgebracht bij zending en onderwijs. Na de tweede wereldoorlog keerde hij naar Curaçao terug waar hij in dienst trad bij het middelbaar onderwijs. Zowel voor het onderwijs als het culturele leven in de Ned. Antillen heeft de overledene zich buitengewoon verdienstelijk gemaakt. Zijn omvangrijk boekwerk over oude families op Curaçao is ter plaatse enig in zijn soort en mag als standaardwerk worden aangemerkt.

Hij was een vooraanstaande figuur in Antilliaanse kringen in Nederland.

Pausenthousiast over bedevaart

Verwantschap van Romeen Jeruzalem

VATICANSTAD (RTR) — Paus Paulus VI heeft gisteren de bezoekers van een algemene audientie in de Vaticaanse zalen, als „de eersten tegenover wie wij ons kunnen uiten...”, deelgenomen gemaakt van de indrukken van zijn bedevaart naar het Heilige Land in het afgelopen weekinde.

Hij vergeleek deze pelgrimage met

„de snede van een ploeg welke uitgedroogde en ingezakte grond heeft omgewoeld” en zei te wensen dat men over deze gebeurtenis zou blijven nadenken om er de vruchten van te plukken. Deze bedevaart had weer verheven gedachten naar voren gebracht die door een geschiedenis van eeuwen bedolven maar niet uitgewist waren.

Verbondenheid

De paus zei dat zijn terugkeer op zichzelf een algemene audientie voor de bevolking van Rome en alle autoriteiten was geweest, van een vorm en omvang als zich nimmer tevoren had voorgedaan. De verwantschap tussen Jeruzalem en Rome was nog nooit zo rechtstreeks en zo verbonden met de bestemming van de katholieke Kerk en haar zending onder de mensen aan de dag getreden. Ook zijn ontmoetingen met de autoriteiten en de bevolking van de heilige plaatsen hadden niet harteliker en uitbundiger kunnen zijn. „Tot onze grote blijdschap en verbazing zagen wij ons met zulk een algemene en enthousiaste verwelkoming omringd, overal en voortdurend op onze bedevaart, dat wij zo iets wel moeten toeschrijven aan meer dan gewone oorzaken. Wij moeten hiervoor de Heer dankbaar zijn en ook degenen die tot het succes van onze bedevaart hebben bijgedragen.”

Zuivering in Ghana

ACCRA (RTR) — In Ghana zijn woensdag twee hoge politiefunctionarissen en een bekende advocaat gearresteerd. Het merendeel van de leidinggevende groep van de politie is op staande voet ontslagen.

De maatregelen houden verband met de mislukte moordaanslag op president Nkrumah vorige week donderdag. Naar de regering officieel bekend heeft gemaakt, werd de aanslag gepleegd door een politiemann die vijf schoten op het staatshoofd afvuurde welke het hoofd van de lijfwacht dodelijk troffen. De president werd niet geraakt. Toen de aanslag bekend werd, ontstond een storm van protesten tegen het optreden van de politie.

Volksstemming

Op 24 januari begint een volksstemming over enige wijzigingen in de grondwet, waarbij o.a. Ghana een staat met slechts één partij zal worden. Voorts krijgt de president de bevoegdheid om rechters te benoemen en te ontslaan.

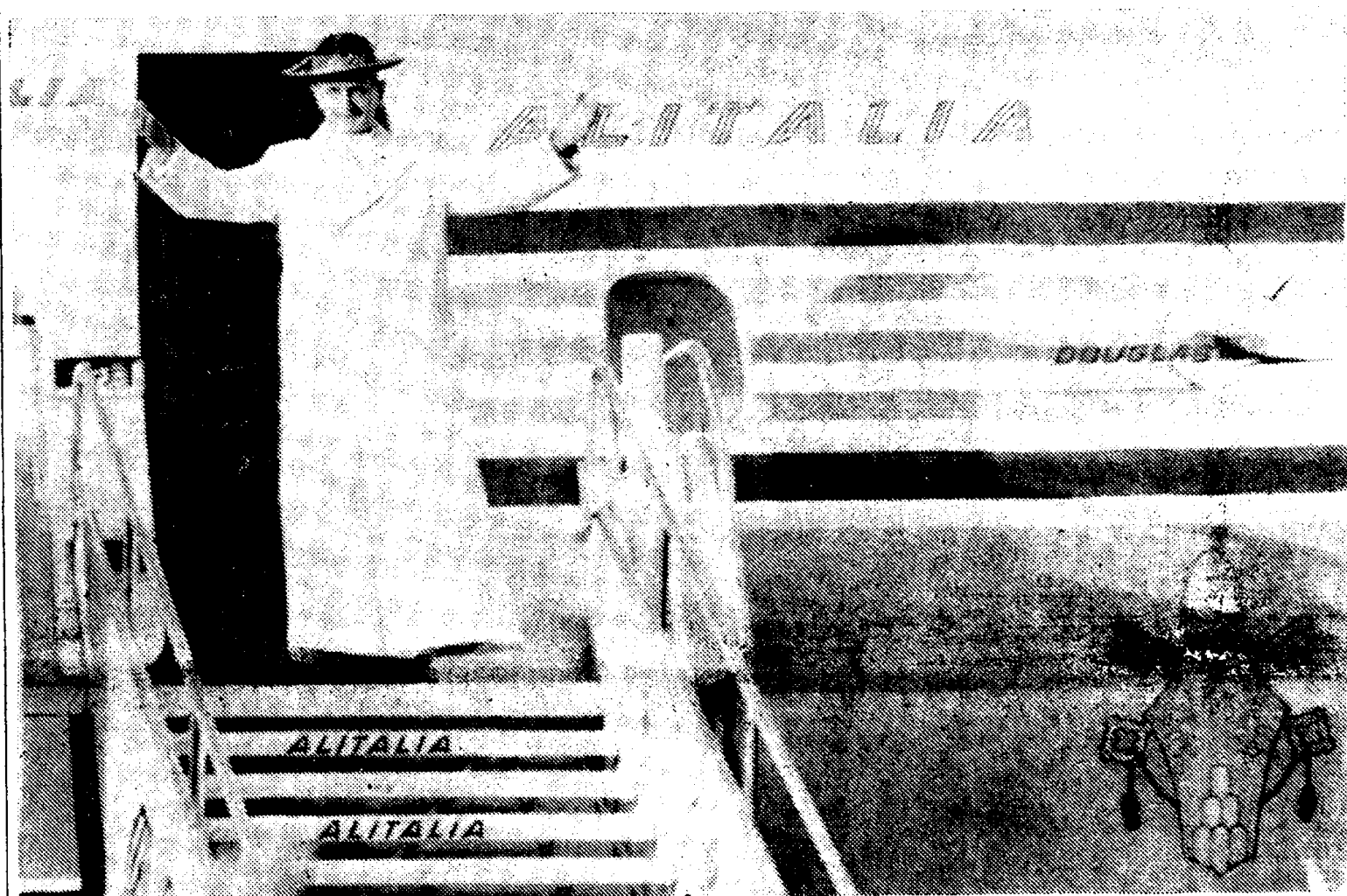
Dit laatste houdt verband met het langste hoogverraadproces, waarin twee oud-ministers werden vrijgesproken. Nkrumah ontsloeg daarop de president van het hoogerechtshof dat het vonnis had gevelde. Voor de arrestaties en het ontslag van de hoge politieke-functionarissen op woensdag is officieel geen reden opgegeven. In verschillende belangrijke gebieden heeft het leger de wacht van de politie overgenomen.

E. Morkos en Rozendal in zaak-Van Eps

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Hedenmiddag te 2.30 uur hervatte de Ambtenarenrechtbank de behandeling van de zaak door ir R. Statius van Eps aangehangig gemaakt tegen het Bestuurscollege van Curaçao in verband met zijn ontslag als hoofd D.O.W.

Op deze zitting werden getuigen van de heer Van Eps gehoord. Deze had daarvoor doen oproepen de heren ex-gedeputeerden E. J. Morkos, thans gezaghebber van Bonaire, en S. G. M. Rozendal, thans ambtenaar bij de R.V.D. Op de vorige zittingen heeft de getuigenverhoor plaats gevonden betreffende eventuele politieke activiteiten in diensttijd door ir Van Eps. Deze heeft aanvankelijk van contra-enquête afgezien, doch hij heeft hedenmiddag een contra-enquête genomen en tevens bovengenoemde getuigen medegebracht.



Staten-Generaal herdenken hun vijfhonderd-jarig bestaan

Koningin aanwezig op plechtige samenkomst

DEN HAAG (ANP) — De aloude, met vlaggen en bloemen versierde Ridderzaal was vanmiddag het toneel van de plechtigheid, waarmede 500 jaar Staten-Generaal werd herdacht. Vandaag wordt herdacht, dat op 9 januari 1464 hertog Philips de Goede van Bourgondië de Staten-Generaal der Lage Landen in Brugge bijeenriep. Voordien waren de Staten (of Standen) der diverse gewesten en provincies slechts lokaal bij elkaar gekomen. Op grond van vraagstukken rond de vervanging van de vorst bij diens voorgenoemen (niet gemaakte) kruistocht en de onmin met zijn zoon Karel de Stoute, riep de hertog vertegenwoordigers van zijn gewesten en steden op.

Koningin Juliana en prinses Beatrix waren vanmiddag het middelpunt van de samenkomst, waaraan heel veel vertegenwoordigers van volk, maatschappij en historisch verbonden gegroepeerd hadden. Bij het betreden van de Ridderzaal speelde de kapel van de rijkspolitie het Wilhelmus.

De samenkomst werd geprecedieerd door de voorzitters van beide Kamers, waarbij aan mr Jonkman de rol toeviel om het openingswoord te spreken en daarbij een schets te geven van de plaats van de te-

genwoordige Staten-Generaal in de Nederlandse samenleving. Mr Jonkman deed dit bij de begroeting van de vele gasten bij deze herdenking, de ministers en staatssecretarissen, de voorzitters van Senaat en Kamer van België, de Kamervoorzitter van Luxemburg, de voorzitter van de interparlementaire Beneluxraad, de gevolmachtigde ministers van de Ned. Antillen en Suriname en de Statenverzitters der landen. Na deze toespraak speelde „Sonata da Camera”, gevormd door Willem Noske en Piet Nijland, viool; Carol van Leeuwen Boomkamp, viola da gamba en Hans Schouwman, cembalo, een sonate van de Amsterdamse „stadsmusicien” uit de tweede helft van de zeventiende eeuw David Petersen.

Terugblik

Het lid van de Eerste Kamer de heer H. Algra gaf vervolgens in een historische terugblik in forse lijnen ontstaan, groei en betekenis van de Staten-Generaal aan. Na deze terugblik van de heer Algra speelden de heren Noske en Nijland een duo van Frederik Johannes Witten-

berg, Haagst violist van de stadhoudelijke kapel van prins Willem V. Nadien bood vice-presidente mevrouw Stoffels van Haften de eerste exemplaren van het gedenkboek „Vijfhonderd jaar Staten-Generaal” aan de koningin en prins aan. Daarbij voegde zij de eerste exemplaren van de herdenkingspostzegel van 12 cent met de afbeelding van de Ridderzaal.

Daarna hield de voorzitter van de Tweede Kamer, mr F. J. M. van Thiel, in wiens handen het presidium „glijdend” was overgegaan, een slottoespraak. Tegen de achtergrond van de historische projectieerde hij de groei naar nieuwe eenheden van Europese naties, die grote gelijkenis vertoont met het jaar 1464.

Na deze toespraak verlieten de koningin en de prinses de Ridderzaal, uitgeleide gedaan door de Kamervoorzitters, de Antilliaanse en Surinaamse Statenverzitter en griffiers, de commissies en mevrouw Stoffels van Haften. Bij dit vertrek speelde de kapel van de rijkspolitie de „Staten-Generaal-mars”. Later op de middag recipieerden de Kamervoorzitters om de Ridderzaal. Des morgens had de koningin de beide Kamers van de Staten-Generaal bezocht, bij welke gelegenheid reeds o.a. de voorzitter en de griffier van de Staten van de Ned. Antillen, de heren J. A. O. Bikker en F. D. van Grieken, aan haar werden voorgesteld.

Lady Baden Powell één dag op Curaçao

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Lady Baden Powell, de 81-jarige weduwe van de oprichter van padvindrij, zal op 26 februari een bezoek brengen aan Curaçao. De volgende dag vertrekt zij vroeg in de ochtend naar Suriname. Lady Baden Powell zal de nacht op Curaçao doorbrengen ten gouvernementspaleize. Zoals bekend is mevrouw E. Debrat-Reed benoemd tot ere-voorzitster van het

Nederlandse Padvindrij Gilde van de Antillen. Reeds eerder zal Curaçao kunnen kennis maken met Lady Baden Powell. Op 19 februari brengt zij een uur door op de dr Albert Plesmanluchthaven op doorreis naar Venezuela, waar zij Baden Powell-dag (22 februari) zal meemaken. De „moeder der padvindsters” zal een bezoek van vier dagen aan Suriname brengen, waarna zij dooreist naar Frans-Guyana. Zij arriveert naar Frans-Guyana. Zij arriveert naar Frans-Guyana. (Vervolg naar pag. 2)

Van historische betekenis is tijdens de afgelopen weekwisseling de bedevaart van paus Paulus VI naar het Heilige Land geweest.

Niet in de eerste plaats vanwege het feit, dat voor het eerst in circa anderhalve eeuw een paus Italië verlaat, maar wel omdat daaruit opnieuw blijkt de nieuwe bezieling, die zich van de Kerk heeft meester gemaakt, reeds aangevoeld door de bijeenroeping van het Tweede Vaticaanse Concilie en het krachtige streven naar de eenheid der christenen. Op de foto midden ziet men de paus op de trap van het speciale toestel, waarmee hij de heen- en terugreis naar het Heilige Land maakte. Naast de deur is het pauselijk wapen op de romp zichtbaar. Foto boven: ondanks de glimlach is de vermoeidheid door de drukte van de bedevaart te lezen van het gelaat van de Heilige Vader. Foto onder: paus Paulus VI kust de steen in het Hof van Gethsemane.



Casino-exploitatie op Curaçao op tweesprong

Uitspraak van aandeelhouders?

(van een onzer verslaggevers) WILLEMSTAD — Twee kandidaten hebben zich gemeld voor het beheer van het casino in het Hotel Curaçao Intercontinental. Zoals bekend loopt in juni van dit jaar het contract af. De huidige beheerder wil op dezelfde voet toegelaten worden. Als nieuwe beheerder heeft zich gemeld de heer Kozlof, op Aruba bekend als casino-exploitant en als planmaker voor de bouw van een nieuw hotel.

Hoewel de inschrijving van de heer Kozlof voordelen biedt — zijn bedrag is 37.000 dollar hoger en zijn entertainement op Aruba is belangrijk be-

ter dan hetgeen Curaçao op dit moment te bieden heeft — gaat de voorkeur van een kleine meerderheid in de raad van directoren van het Hotel Curaçao, die overigens beschikken over een minderheid aan aandelen, uit naar de huidige exploitant.

Vandaag zouden de commissarissen voor de tweede maal bijeenkomen om de situatie te bespreken. Het is niet onmogelijk, dat de inschrijving zal worden voorgelegd aan de aandeelhouders. Een van de grote aandeelhouders is het eilandgebied Curaçao.

Naar wij menen te weten, heeft dit 34% van het aandelenpakket in zijn bezit. Het ligt voor de hand, dat de aandeelhouders aan die partner de voorkeur zullen geven, die het meeste te bieden heeft. Zoals bekend is het Hotel Curaçao nog steeds niet rendabel.

RADIO-TELEVISIE

donderdag

CUROM --

18.00 Nieuws 18.10 Variedad musical
18.15 Cur. Jeugdomroep 18.45 Voor
het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15
Hemeken 19.30 Discovaria 20.15 45
twee platen 20.30 Comedia musical
20.45 Fiesta Antillana 22.00 Allerhand
uit Ned. 22.15 Malando 22.55 Ter over
duiking

VOZ DI ARUBA

16.00 Atardecer musical 18.15 El ob
servador 18.30 Musica popular 19.00
sNews in English 19.15 Instrumental
melodies 19.30 Esperanza Supermarket
20.00 Mundo en marcha 20.15 Musica
varia 20.30 Novela 21.00 Concurso
Greenland 21.30 VOA listeners choice

FLKROOM

6.00 Noticia deportiva 6.15 Musica a
ria 6.30 Musica para la cena 7.00 Noti
cia internacional na papiamento pa
cortesia di Schlitz 7.15 Musica Euro
nea 7.45 Musica Norte Americana 8.15
Novela 8.45 Musica varia 9.00 CCA

AVROS

18.00 Nieuws 18.15 Platen uit de Avros
bode 18.30 Omroeperskeuze 18.45 RV
DS 19.00 Nieuws 19.15 Muziek en be
richten 19.20 Lactogenpraatje 19.30
Jeugdforum 20.00 Nieuws 20.06 Weet
u het ook 20.25 Aronspost 20.59 Good
evening show 20.15 Hier leert u iets
van 21.00 Nieuws 21.03 Achter het
nieuws 21.15 Calypso time 21.35 Week
overzicht 21.50 Muziek en berichten
22.00 Nieuws 22.03 Canciones del co
razon 22.25 Gevarieerde klanken 22.45
Tijgunes 3.00 Nieuws 23.03 World of
Jazz 23.33 Late music

RADIO ANTILLANA

6.00 Charla deportiva 6.15 Musica Nor
te Americana 6.30 News in English 6.45
Variedad musical 7.00 Felicitaciones
8.30 Saludos musical Reddy Kilowatt
9.00 Musica Latina 9.15 Musica varia
9.30 Anoranzas 10.30 Resumen di no
ticias

TELECURACAO --

17.00 Kinderuurtje
17.30 Los expertos contestan 18.00
Telepica 18.15 The buccaners 18.45
Nieuws 19.00 Topcat 19.30 Bat Master
20.00 Bachelor's father 20.30 Phil
Silvershow 21.00 Nieuws 21.15 Perry
Mason 22.15 Decoy -- Rendez-vous

TELEARUBA --

19.00 Industry on parade 18.15 Corless
Arch 18.45 Noticias 19.00 Sea hunt
19.29 Sport 19.45 Tombstone territory
20.15 Honeymooners 20.45 News 21.00
Ben Casey 22.00 TeleAruba special

RADIO CARACAS TELEVISION --

12.00 Tls show de Saume 1.00 Noticias
1.05 Continuation show de Saume 1.15
Se necesita una amiga 1.35 Novela
1.50 Cortos 2.00 Punto y aparte 2.30
Yo se lo vendo 3.00 El estudio de He
ctor Monteverde 3.30 La perfecta ama
de casa 4.00 Popeye y Yeyo 4.30 Me
jias y sus cachuchos 5.00 Tise Tac Toc
5.30 Rintintin 5.55 Noticias

VENEVISION --

Ingles 3.45 Cocina el minuto 4.15 Los
amiguitos de Gioia 4.45 Ramar de la
Selva 5.15 Fiesta de munequitos 5.45
Patrulleros del Estado 6.15 Maverick
7.20 El informador Suplemento 7.30
La memoria gana 8.00 Los supersoni
os 8.30 El show de Nestor Zavarce
9.00 Ben Casey 10.00 Frente a la pren
sa

TELEVISORA NACIONAL --

4.00 Efe
merides 4.15 Vivamos mejor 5.10 Cine
Infantil 5.15 Nino y Tomasín 5.30 A vo
lar muchachos 6.00 Diccionario del
aire 6.05 Hagalo usted mismo 6.30 TVN
musical infantil 6.35 Mirador cinemat
ografico 7.30 Telenovelas 7.45 Explora
cion del Espacio 8.00 Cortos deporti
vos 8.15 Aventuras de Frijolito 8.30
8.50 A puerta cerrada 9.00 Iebate 10.30
Aquí la noticia 10.45 Himno nacional

RUM BACARDI

Adv

vrijdag

CUROM 2468-- 30 Opening 6.33 Bon
dia 6.45 Mei muziek naar school 7.00
Nieuws 7.15 Curom ochtendblad 8.00
Nieuws 8.15 Simple melodies 9.00 Vit
B 10.00 Henderson 10.30 Nieuws 10.40
Klassieke muziek 11.15 Pa damas
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30
Nieuws 13.00 Artist van de dag 13.30
Muziek 14.00 Alfredo Antonini 15.00
45 toeren patlen 15.00 Pentagramma
15.15 Almanaque musical 15.30 CTC
16.00 Voor tieners 16.30 Peticiones
Muziek

VOZ DI ARUBA 457 -- 6.03 The lords
prayer 6.05 Melodias matinales 6.15
News in English 6.30 Melodias matina
les 8.20 News in English 8.45 Ecos
internacional 9.00 Am. melodies 10.00
Novela 10.30 Seguridad 11.30 Melodias
12.00 Muziek uit Ned. 12.20 Selec.
musical 13.00 Mundo en marchal 13.15 Con
juro y aristanan Ant. 13.40 La Gata
14.00 Revista musical 15.00 Peticiones
15.30 Musica poplar 16.00 Complacien
cias 16.15 Amstel 17.30 Musica y pre
mios

RADIO KELKBOOM -- 7.02 Bon dia
cu alegria 7.30 Musica matutino 8.00
Seleccison musical cu disonan Lat

no Americano 8.30 Cumpleanos feliz
9.00 Nticia social 10.00 Noticia Inter
nacional 11.05 Musica Norte Americana
12.45 Noticia local 1.00 Musica varia
1.30 Mei ora cu boleros 2.00 Novela
2.30 Melodias instrumental 3.00 Nos
artistanan invita 3.15 Merengues 3.20
Calypso 3.45 La Macrisana & Inter
nacional Supermarket 4.00 Musica cu
sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45
Cortail musical 5.00 Dazones Cuba
nos 5.15 Musica varia

AVROS 19.48 -- 6.05 CHM muz. och
tendroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog.
6.45 Uw aandacht voor 6.50 Met muz.
naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras
door de muz. wereld 7.30 Speciale vor
zoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 Pop. pla
tenparade 9.30 Van harte beterschap
10.00 Nieuws 10.03 Muziek bij het werk
10.20 Op de plaar, rust 11.00 Nieuws
11.03 Verstan joe ptieng 11.15 Muziek
uit bekend. filmen 11.30 Week over
zicht 11.40 Hawaiian magic

12.00 Twarfor Joeone nioetsoe 12.15
Djogo prisiri 13.00 Muziek als aperit
fief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hur
15.00 Hindostaanse advertentieprog.
15.30 Hindostaanse uitzending 16.20
Nieuws in het Hindostani 16.30 Voor
1/2 jarigen van vandaag 17.00 Nieuws
RADIO ANTILLANA -- 5.30 Apertu
ra 6.10 News in English 6.30 Noticia
7/ nariamento 5.45 Ba trabao den
compania di bo companjero constante
Radio Antillana 7.10 News in English
7.30 Noticia na papiamento 7.45 Noti
ciero musical 8.30 Musica varia 9.15
Programa pa amanar di cas 11.15 Re
galo musical

12.00 Melodias Antillanas 12.25 Noti
cias na papiamento 12.25 Melodias An
tillanas 12.25 Charla deportiva 1.00
North American music 2.00 Album di
requerido 2.30 Boleros romanticos 3.00
Festiva musical 3.30 Programa pa pa
sionan den hospital 4.00 Programa
La Esperanza 4.30 Peticiones 5.00 No
ticias na papiamento 5.15 Calypso
na 5.30 Calendario Antillano 5.45 Musi
ca varia

RADIO CARACAS TELEVISION --

8.45 Senderos de luz 9.00 Cajas con
so-presas 9.30 En el jardin de infancia
10.00 Ingles por television 10.30 Co
sas de mujeres 11.15 Quien es quien
en television 11.45 Novela

12.01 El show de Saume 1.00 Noticias

1.05 Continuation del show de Saume
1.15 Se necesita una amiga 1.35 Nove
la 1.50 Yo se lo vendo 2.20 Punto y
aparte 2.45 El estudio de Hector Monte
verde 3.15 La perfecta ama de casa
3.45 Las aventuras de Popeye y Yeyo
4.15 Mejias y sus muchachos 4.45 Bus
que su marca 5.15 Comedy Capers 5.45

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM -- Aegis 9 te Fuikbaal ver
Agamemnon 8 1000 myl no Pto Rico
nr Europa; Atis 8 vn Amsterdam nr
V Indje; Cartago 8 600 myl wzw Fa
val nr Goltio; Chiron 8 280 myl no
Azoren nr Amsterdam; Delft 8 1700
myl no Bermuda nr Port of Spain;
Diggenes 8 100 myl no Cur nr Le Ha
vre; Doris 8 650 myl no Santo Domingo;
Hermes 8 275 myl wzw Kaap Finisterre nr Le
Havre; Maron 8 vn Maracaibo nr Port
o Cabello; Medon 8 vn Aruba nr La
Guaira; Oberon 8 vn Kingston nr Pto
Limon; Palamedes 8 50 myl no Jama
ica nr Ponce; Sarpedon 9 vn Santo
Domingo nr Port au Prince; Socrates
8 1050 myl no Sombbrero nr Cur; Ulys
ses 8 190 myl no Barbados nr Am
sterdam;

TANKERS -- Alkmaar 8 850 myl zw
Miguel nr Cur; Caltex Eindhoven 8
175 myl nw Kaap Finisterre nr Aruba;
Camilia 8 vn Cur nr Punta Cardon;
Crantia 8 650 myl zwvt Horta nr Cur;
Dorstad 8 725 myl sno Barbados nr
Rotterdam; Kaap Hoorn 8 1140 myl
notn Barbados nr Pto Miranda; Kei
zerswaard 8 140 vn Kaap Finisterre nr
Rotterdam; Kossmatela 8 90 myl vn
Kaap Palmas nr Banana; Liberty Bell
8 vn Pto Miranda nr Rotterdam; 20 te
Rotterdam verw; Moordrecht 8 vn San
Lorenzo nr Cur; Rossum 8 220 myl n
Kaap Finisterre nr Car. Zee; Viana 8
910 myl no Barbados nr Curacao; Ve
dina 8 640 no Pto Rico nr Hamburg

Westberlijners

niet terug ...

BERLIJN (RTR) -- Drie inwoners

van West-Berlijn, die gedurende
kerstmis en nieuwjaar Oost-Berlijn
bezochten, zijn niet teruggekeerd. Dit
werd dinsdag door functionarissen
van het stadsbestuur bekendgemaakt.
Een van hen zou door de Oostduitse
politie zijn gearresteerd. De reden
daarvoor was niet bekend. De twee
de werd door Oostduitse grenswach
ten gevangen genomen toen hij pro
beerde zijn broer naar West-Berlijn
te smokkelen. Het is niet bekend
waarom de derde Westberlijner niet
naar zijn woonplaats is teruggekeerd.

Leoni deelde als balling
kieren met Betancourt

CARACAS (RTR) -- Raúl Leoni, de gekozen pre
sident van het rijkste land van Latijns Amerika,
heeft veel gemeen met de vertrekkende president
Rómulo Betancourt -- daarbij inbegrepen de kieren
die ze samen deelden toen ze als verarmde stude
nten in ballingschap leefden. In de periode van 30
jaar, voorafgaande aan Venezuela's terugkeer tot
de democratie, bracht ieder er 20 door in politieke
ballingschap. Betancourt heeft iets langer dan Leoni
vertoefd in gevangenschap in het eigen land. Alle
twee zijn lid van de Democratische Actiepartij en
Leoni was in 1941 Betancourt's opvolger als presi
dent van deze destijds ondergrondse partij toen Be

Politieke zwarigheden
binnen- en buitenland

Venezuela bezit, met 737.000.000
dollar, 85 procent van de Latijns-
amerikaanse reserves aan buiten
landse deviezen. De olie-industrie
alleen brengt jaarlijks al 150 mil
joen dollar in de schatkist, en dat
is 40 procent van de nationale be
grooting.



ROMULO BETANCOURT

Politiek gesproken staat Leoni
niet zo sterk als Betancourt. Hij
kreeg bij de verkiezing iets minder
dan 33 procent van de geldige stem
men, tegen Betancourt 49,2 procent
in 1958. Waarnemers menen, dat hij
met tenminste één tegenstander
vrede zal moeten sluiten, waar
schijnlijk de christen-democraat Ra
fael Caldera. De Democratische Ac
tie heeft de meerderheid in de Se
naat. Maar dit is niet het geval in
het Huis van Afgevaardigden. Ook
in het Huis zal Leoni steun moet
ten zoeken.

Buitenlandse afginst

Afgezien van politieke zwarighe

Verdeeldheid in Bonn
over Berlijnse passen

Gevaar erkenning
Oostduitse regiem

BONN (RTR) -- In de christen
democratische partij van bonds
kanselier Erhard groeit verzet te
gen een eventueel nieuwe akkoord
met Oost-Duitsland inzake de mo
gelijkheid van bezoeken van West
berlijners aan het oostelijke stads
deel. Tot deze slotsom zijn waar
nemers in Bonn gekomen.

In West-Berlijn zijn regering
functionarissen van mening, dat de
kansen op een nieuwe overeenkomst
ongeveer vijftig procent zijn. In
Bonn verklaarde de Westduitse re
geringsleider dinsdag, dat er goe
dere concessies mogelijk zijn zoon
der het gevaar van erkenning van
het communistische bewind in Oost
Duitsland. De Westduitse vertegen
woordiger in West-Berlijn, Von Eck
ardt, zei over de passen kwestie: „Wi
bevinden ons op een buitengewoon
gevaarlijke weg“.

De socia-tische burgemeester van
West-Berlijn, Willy Brandt, is een
krachtig voorstander van een nieuw
akkoord met de Oostduitsers. De
leider van de liberale Vrije Demo
craten, Erich Mende, die deel uit

Pers Tunesië
over Nederland

TUNIS (AFP) -- Het onafhank
lijke Tunesische blad Assabah
schrijft in zijn rubriek „Bonjour“:
„Een Nederlandse economische mis
sie verblijft op het ogenblik in Tu
nis, waar zij besprekingen voert
met onze leiders, waarop wij veel
hoop hebben gevestigd.“

Het blad, dat de nadruk legt op de
economische welvaart en de cultu
rele ontwikkeling in Nederland,
schrijft: „Het Nederlandse volk, dat
vaak door de zee is overvallen
heeft dank zij zijn ervaring en
techniek deze tegenslagen op be
wonderenswaardige wijze tot zijn
voordeel weten te benutten, vooral op
het gebied van de landbouw.“



RAUL LEONI

Oe Thant optimistisch
over nabije toekomst

NEW YORK (RTR) -- De secre
taris-generaal van de Verenigde
Naties, Oe Thant, heeft in een le
zing voor de universiteit van Col
umbia dinsdagavond gezegd, dat
de militaire besnoeiingen in de Ver
enigde Staten en de Sovjet-Unie veel
goeds beloven voor het pas begon
nen jaar.

Zij ziet echter nog geen aanwij
zingen, dat een gouden tijdperk
van „beter begrip“ is aangebroken,
ondanks de jongste stappen in de
richting van ontspanning. Oe Thant
waarschuwde, dat de moeilijkheden
in het Midden-Oosten in dit jaar
meer dan eens de aandacht van de
Verenigde Naties zullen vragen. Hij
ging hier niet dieper op in, maar
waarnemers menen, dat hij hier
voornamelijk het conflict tussen
Israël en de Arabische landen over
het water van de Jordaan bedoelde.

Financiën

De secretaris-generaal vindt de
voorzichtigheden van de financiën van
de volkerenorganisatie ontoegedigd,
niet alleen wegens het tekort van
134 miljoen dollar, maar ook om
dat het handvest de bepaling be
vat dat degenen, die twee of meer
jaren achterstallige schuld hebben,
van stemrecht in de algemene ver
gadering kunnen worden beroofd.
De Sovjet-Unie valt onder deze ca
tegorie.

Bioscoopjournaal

nu ook in kleur

van onze correspondent)
HILVERSUM -- Het Nederlandse
nieuws van Polygone Profilti zal
voortaan in de bioscopen uitkomen
in een nieuwe vorm, zo heeft de di
rectie van de filmonderneming mee
gedeeld. Het journaal zal voortaan
voor ongeveer drie-kwart uit actua
liteiten in zwart-wit bestaan en voor
een kwart uit een onderwerp in kleu
ren. Met dit laatste zal aandacht
worden geschonken aan strekkende
werpen en zaken van cultureel en/of
historisch belang.

Dit is een uitloeijsel van de nu
tussen Polygone Profilti en de bios
coopexploitanten voor 1964 afgesloten
nieuwe contracten en ook van het
feit, dat met de overheid een voor
lopige oplossing op normale commer
ciële basis is gevonden.

„CINELANDIA“

Heden Donderdag 9 Januari
om 7.00 en 9.00 n.m.
PREMIERE van een pakken
de oorlogsfilm, met
Pancho Magalona
Rosa Rosal in:
„CRY FREEDOM“
In het Engels met
Spaanse tekst.
f. 1.50 - 0.90.
Kinderen geen toegang.

Vrijdag 10, Zaterdag 11 om
7.00 en 9.00 n.m.
Zondag 12 om 8.30 n.m.

Laurence Harvey
France Nuyen - Martha Hyer
in:
„A GIRL NAMED TAMIKO“
In het Engels
met Spaanse tekst.
TECHNICOLOR -
PANAVISION!

Vrijdag 10, Zaterdag 11
om 8.30 n.m.
Zondag 12 om 10.30 v.m.
en 8.30 n.m.
Rosaliad Russel - Karl Malde
Natalie Wood in:
„GYPSY“
In het Engels met Spaanse
tekst. TECHNICOLOR -
TECHNIRAMA.

„CINE-RIO“

Heden Donderdag 9 om 8 n.m.
Doris Day - Louis Jourdan
in: „JULIE“
Engels met Spaanse tekst.

Vrijdag 10 om 8.00 n.m.
Luis Aguilar - Marga Lopez in:
„ATRAS DE LAS NUBES“
Geheel in het Spaans.

TE HUUR

Gemeubileerd Huis

2 slaapkamers

vanaf 1 april tot 31 aug.

Brazilweg 32, Juan Hato.

EAU DE COLOGNE

JEAN-MARIE FARINA

1 SHIELD - 72"

3415 Litre fles f 7.50

3414 1/2 litre f 5.-

3413 1/4 litre f 2.75

3412 1/8 litre f 1.50

3411 1/16 litre f 1.-

Overall verkrijgbaar.

Agenten:

Marchena, Moron & Co. N.V.

TE HUUR

Gemeub. huis

met airco en TV

voor de periode van

maart t/m juni; fl. 150.-

Tel. 23874 tot 7 uur n.m.

Dit is het vliegtuig, waarmee

paus Paulus VI naar het Heilig

Land is gereisd. Het vliegtuig is

in de Vaticaanse kleuren geel en

wit geschilderd. Bovendien is

het pauselijke embleem aange

bracht.

Bioscoopjournaal

nu ook in kleur

van onze correspondent)

HILVERSUM -- Het Nederlandse

nieuws van Polygone Profilti zal

voortaan in de bioscopen uitkomen

in een nieuwe vorm, zo heeft de di

rectie van de filmonderneming mee

gedeeld. Het journaal zal voortaan

voor ongeveer drie-kwart uit actua

liteiten in zwart-wit bestaan en voor

een kwart uit een onderwerp in kleu

ren. Met dit laatste zal aandacht

worden geschonken aan strekkende

werpen en zaken van cultureel en/of

historisch belang.

Dit is een uitloeijsel van de nu

tussen Polygone Profilti en de bios

coopexploitanten voor 1964 afgesloten

nieuwe contracten en ook van het

feit, dat met de overheid een voor

lopige oplossing op normale commer

ciële basis is gevonden.

dacht me, dat ik niets te verliezen had.

Als ik dan het schavot opga, ja opga,

Als ik dan het schavot opga, ja opga,

Als ik het schavot opga,

Schreeuwen die roltu beneden me na:

„Dat komt er nou van, haha!“

Maar ik lap alles aan mijn laars!

Als ik dan het schavot opga, ja opga. De

woorden draaiden rond in mijn hoofd en slo

ten daar aan bij iets anders. Het was moei

lijk te zeggen wat ik precies voelde. Het ge

bruikelijke gevoel natuurlijk van iemand, die

er zo tussengenoemen is als dat bij mij het ge

val was, maar nog iets anders: het gevoel dat

alles wat ik deed of zei, of waarnaar ik luis

terde, een betekenis had, die ik niet kon door

gronden.

„Kijk eens naar professor Clode daarginder“,

kijp Beverley vriendelijk. „Een buitengewoon

knap man, heeft men mij verteld, professor in

de economie of sociologie of zo iets. Gelooft het

of niet, maar hij komt hier elke avond, kent

„Sam Hal“ beter dan de oude Joe, die het zingt

en leidt vaak het refrein.“

De professor, een kleine, dikke man met een

puntbaard, zong: „Als ik dan het schavot opga,

ja opga“, en maakte daarbij de juiste bewe

gingen van het om zijn hals leggen van een

touw en het rollen met zijn ogen om de fol

tering van gehangen te worden uit te beelden.

Twee aardige meisjes taan zijn tafel zaten te

schudden van het lachen.

„Persoonlijk kan ik er het plezier niet van

inzien iemand te zien sterven“, zei Beverley.

„Maar ja, ik heb dan ook geen opvoeding ge

noten.“

Ik stond op. „Ik moet gaan. Mijn vrouw zal

zich afvragen --“

„Je vrouw is een schat. Maar vrouwen zijn

als goede wijn, ze worden beter als je ze laat

wachten. Ga zitten.“ Beverley glimlachte te

gen me, maar er was iets in zijn stem, dat me

weer deed gaan zitten. „Ik houd niet van dat

CURACAO

Agenda

DONDERDAG
 BIOSCOPE — Cinelandia 19.00 — 21.00 Cry freedom; Roxy 19.00 — 21.00 Moonlight melody; Cine Rio 20.0 Julie West End 19.00 — 21.00 Hercules en de koningin der Amazones
FILMPROGRAMMA ASIEN TO
 Onze vloot voorstelling
BOETICA'S — Cent'al (O) tel. 23281
 Juliana (P) tel. 12400
TENTOONSTELLINGEN
 In het pand Pietrmaaiweg is een permanente tentoonstelling van Venezolaanse produkten
 Geneskuist en leefgewoonten in het Curacao Museum
DIVERSEN — De Roode Kruiswager is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43022

ELEVEN CELLARS MUSCATEL

Adv.

Emmestad

OS/TELECOMMUNICATIE — Kan toer open: tel. 2307, R.D. Lourens tel. 0543073, 2400
PERSONNEL SERVICES — T.R. van Heydoorn, Witte de Withlaan 7, Gr. Kwartier; Voor passage: (Reisbureau Maduro) J. Lobbrecht, Goetoweg 29 tel. 0-11935, 2400
MATERIALS DEPARTMENT — G.L. Heyer, Gaitoweg 4 tel. 0-35516, 2400
NV CSM SHIP AGENCY — Kantoor open: tel. 2551/2458; Alleen voor drinkende aangelgenheden: tel. 2400

Burgerlijke stand

GEFOREN — 28 dec: Terrence King — Daffaar; 31 dec: Marvin Bartholmeus — La Cruz; 1 jan: Cheryl Richardson — Carly; 2 jan: Morina Winkel — Wang; Julie Doorman — Rake; 31 dec: Désiré Martina — Lambertine; 2 jan: Reinier Bakker — Husein; 31 dec: Shareida Janzen — Maria; 1 jan: Humohrey Elizabeth — Anthony dos Santos; 1 jan: Caroline Harms; 3 jan: Désiré Koeiman — Casiana

ONDERTROUWD — 3 jan. David Francisco en Silvia Sommer; Marco Winkel en Beatriz Tarazona; Jacinto Vilijit en Irene Arias; Raymond Jonckheer en Italia Diaz; Marcel Root en Hilda Quirindongo; Johan Pieterella en Ursula Anglia; Bilton Bourn en Hilda Dorstel; Rolando Merce en Teresa Oplacia; Juan Faneyle en Carmen Rodriguez
GETROUWD — 1 jan: Herbert Perret Gentil en Carmen Vinck; 4 jan: Siegfried Rietwijk en Norma Dania; 7 jan: Rubert Flores en Saida Lanza; Domingo Themaca en Martina Pieters

Doorgereden na aanrijding

Bestuurder na lang
spuurwerk gegrepen

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — De autobestuurder, die op oudejaarsavond op de F. D. Rooseveltweg een fietser had aangereden, die zwaar gewond had achtergelaten en met gedoopte lichten was doorgereden, is gisteren door de verkeerspolitie na lang en intensief spuurwerk gevonden. Een telefonisch tip leidde naar het roede adres. Achter de woning van de 43-jarige R. stond een auto met een kapotte koplamp en duidelijke sporen van een aanrijding.

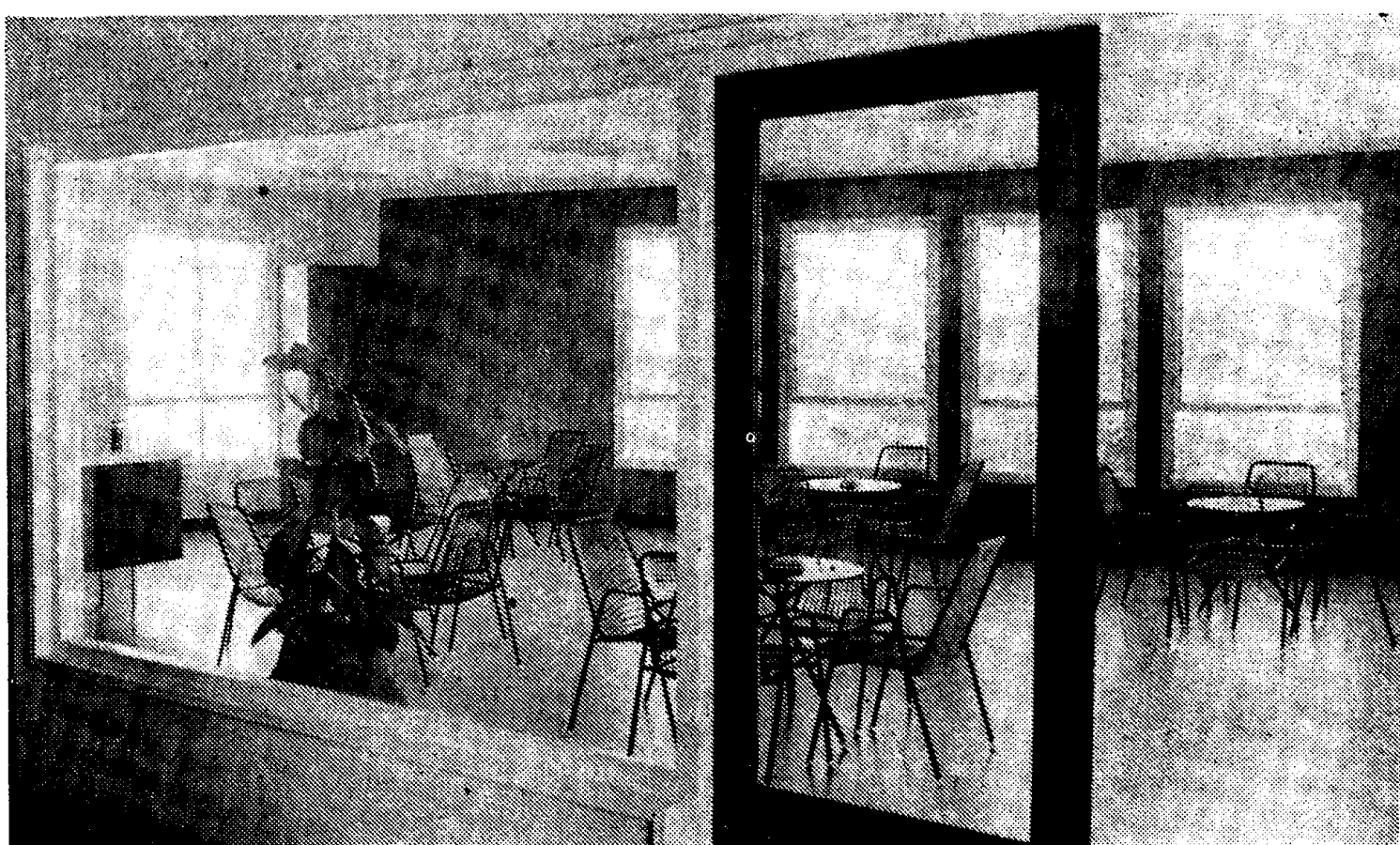
R. werd meegenomen naar de wachthuis aan de tand gevoeld. Hij ontkende hardnekkig. Uiteindelijk kwam er een verhaal: Hij had op oudejaarsavond getoed met een vriend van hem. Hij had ter gelegeheid van de jaarwisseling wel iets gedronken, maar was niet onder de invloed. Tijdens de rit had hij een geit aangereden, waarmee hij dus de beschadiging trachtte aan te tonen.

De neef werd erbij gehaald en ook deze draaide croom hen. Na een

Tennis tussen
Marine - PSV

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Op zondag, 19 januari zal er tussen de Marine en PSV een tiental tenniswedstrijden worden gespeeld. Deze wedstrijden worden gespeeld in verband met het aanstaande vertrek van de heer en mevrouw Luns. Beiden hebben de tennissport gedurende hun verblijf in de Nederlandse Antillen met groot enthousiasme beoefend. Er zullen heren-, gemengd- en damesdubbels worden gespeeld. De wedstrijden vangen reeds om 7 uur 's morgens aan. Na afloop zal, in de politicosocietiet, het quarantainegebouw te Mundo Nobo, een koeltrank worden aangeboden. De wedstrijden vinden plaats op de banen van PSV te Mundo Nobo.

Het programma luidt: herendubbel: Bergen-Leenders (PSV) vs Nies sink-Goudberg (Marine); Nijboer-Broer (PSV) vs Rodriguez-v. Rensers (Marine); Blom-de Groot (PSV) vs Ijspeert-Couvrur (Marine); Ver-vers-de Braber (PSV) vs v. Forest-v. Pappelendam (Marine); Hilhorst-Valkenburg (PSV) vs Luns-Binnen-dijk (Marine). Gemengd dubbel: mevr. Blom-Valkenburg (PSV) vs mevr. Forest-Binnen-dijk (Marine); Damesdubbel: dames Blom-Hilhorst (PSV) vs dames Luns-Goudberg (Marine); Heren enkel: Broer (PSV) vs Couvrur (Marine); Bergen (PSV) vs Ijspeert (Marine).



De firma Kooyman N.V. heeft gisteren met een receptie de nieuwe zaak op Dominguito officieel geopend. In het nieuwe gebouw wordt de onlangs opgerichte vennootschap Kooyman Agencies Inc. ondergebracht die zich toelgt op de verkoop van schoolbehoeften. Foto: de recreatieruimte voor het personeel.

Lezing dr P. Wagenaar Hummelinck

Natuur in Antillen door
winstobjecten bedreigd

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — In de lezing welke dr. P. Wagenaar Hummelinck, Wetenschappelijk Hoofddambtenaar aan de Rijksuniversiteit te Utrecht, vanmiddag voor de Rotary hield, spande hij lof en critiek niet. De lezing ging over de organisatie van het natuurwetenschappelijk onderzoek van de Nederlandse Antillen. De spreker maakte een studiereis van zeven maanden. Deze had ten doel verschillende marienbiologische instituten te bezoeken en zijn eigen faunistisch onderzoek van de Antillen voort te zetten. Van die zeven maanden bracht hij er twee door op Curacao. Dit was zijn vijfde bezoek aan de Nederlandse Antillen.

In zijn lezing wees dr. Wagenaar Hummelinck erop dat de Antilliaanse kapitalen aan natuurlijke hulpbronnen niet zo groot is dat wij ons de weelde kunnen veroorloven dit ten bate van momenteel mogelijke winstobjecten aan te tasten. Maar beschermingsmaatregelen blijven een moeilijke en veel verstandende opwekken de materie. Toch zullen pogingen tot herbebossing wel nooit helemaal begrepen worden als men er niet in kan slagen rooibouw en het overmatig afgrazen door vrij rondlopende huisdieren te beperken, als men doorgaat met het rooien van bomen bij het schoonmaken van terreinen, als de Overheid het Hofje van Hato door verwaarlozing ten onder laat gaan en toestaat dat omwille van enkele acres landbouwgrond de zeldzame bos-vegetatie in de Quill wordt opgeofferd.

Ook de doelstellingen van de pas opgerichte Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen hebben hun duidelijk niet-sentimentele kanten. Het behoud van de vogels waarvan het Flamingo-eiland Bonaire zijn toeristennaam en -faam dankt is haar

Bromfietsers
verwond

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Gisterochtend ontstond op de Gosieweg, hoek Kapiteinsweg een aanrijding tussen een auto en een bromfiets, doordat de auto, komende vanaf de Gosieweg en de Kapiteinsweg linksafrijdend, geen voorrang verleende aan de bromfiets, die uit tegenovergestelde richting naderde. De bestuurder en de duo-passagier van de bromfiets werden beiden verwond aan het rechterbeen, terwijl eerstgenoemde nog snijwonden aan het gezicht opliep.

Ongetwijfeld zal de buitengewoon goede opkomst niet onbelangrijk hebben bijgedragen tot het stimuleren van de musici om hun beste prestaties te brengen. Direct was dit al merkbaar in de pittige en goed gemanueerde uitvoering van de Symphonie van Dittersdorf door het C.P.O. In de Sinfonia Concertante van Johann Christian Bach slaagden niet alleen de viool-solisten, Gorsira en Linder, maar zeker ook de fluitist Paauw erin het publiek door zinnig spel te boeien.

Met Bach werd de eerste helft, „solo“ orkest, van het programma afgesloten. De voornaamste compositie van de avond volgde na de pauze, toen Frank Davelaar de baton van Wim Statius Muller overnam (figuurlijk slechts, want beiden dirigeren met de „blote hand“), en het koor zijn plaats op het podium innam voor een enthousiaste vertolking van de Lente uit de Jaargetijden van Haydn. Van de solisten, mevrouw Ethel Krijt-Capriles en de heren Verdoes

en De Windt, van het koor en ook van het nu begeleidende Philharmonisch orkest werd ongetwijfeld veel geleverd, maar veel ook werd door allen gegeven. Het was een ambitieuze keuze, maar de uitvoering was toch van dien aard, dat de zaal niet alleen voor het streven, maar ook voor de verwerkelijking van de opzet bewondering kon hebben. De reactie liet hierover dan ook geen twijfel bestaan.

Het stemt tot grote vreugde, dat zovelen door hun aanwezigheid het werk van vele maanden voorbereiding door zoveel toegewijde amateurs, in de ware zin des woords, hebben beloofd. Het is een werkelijk moeilijke opgave om een zo grote groep bijeen te krijgen én te houden, om te komen tot een prestatie, die het muzikaleven op ons eiland siert. De appreciatie hier-voor dient niet slechts uit te gaan naar de beide dirigenten, die de muzikale leiding op zich hebben genomen, maar ook naar de vele deelnemers, zowel van het koor als van het orkest, die na een volle dagtaak tot zelf musiceren weten te komen. De samenwerking tussen koor en orkest moet voor beide organisaties een stimulans zijn en wij hopen dan ook in de toekomst meer van dergelijke uitvoeringen te kunnen meemaken.

Afscheid van
E. Marx (KLM)

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Op 22 januari zal de heer E. Marx, verkoopleider van de KLM op de Ned. Antillen, Curacao verlaten om zich te vestigen in Londen, waar hij per 1 februari als KLM-salesmanager optreedt voor Engeland en Ierland. Ten afscheid werd hem en mevrouw C. Marx gisteravond ten huize van de directeur van het Caribisch bedrijf van de KLM, de heer K. Rüppin von Keffikon, een ontvangst aangeboden, tijdens welke tevens gelegenheid bestond kennis te maken met de opvolger van de heer Marx, de heer J. van der Kuip. Zo groot was heer J. van der Kuip. Zo groot was functionaris, die zich eerst twee jaar geleden uit Rome op Curacao vestigde, dat parkettersrein in de omgeving van de Groot-Kwartierweg te kort was. Uit alle kringen van het Curaçaose leven, waarin de heer en mevrouw Marx zich bewogen, waren vertegenwoordigers aanwezig. Vooral het bankwezen en de zakenwereld gaven acte de présence, evenals ambtelijke en militaire autoriteiten. De ontvangst werd besloten met een koud buffet.

Aanrijdingen

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Gistermiddag omstreeks half zes opende een passagier van een autobusje onvoorzichtig het portier, op het moment dat een taxi passeerde, die met de achterbumper bleef haken. De schade was groot evenals de schrik van de passagier. Een en ander vond plaats op de Handelskade.

Vannacht botste een personeauto tegen een lichtmast te Salinja. De bestuurder, naar drank ruikend, was in slaap gevallen en rechts van de weg afgereden. Hij vertoonde een flinke snijwond in de bovenlip.

Plan-Mansholt
goedgekeurd

STRAATSBURG (ANP). — Het Europese parlement heeft woensdag, aan het slot van een speciale landbouwwitzing van twee dagen, in Straatsburg met grote meerderheid het plan-Mansholt goedgekeurd, dat voorziet in invoering van een Europees graanprijs in een keer, dat wil zeggen een eenmalige aanpassing van de nationale graanprijs aan een Europees niveau. Slechts een negental Duitse christen-democraten en liberalen stemde tegen.

Voorts heeft het parlement, zij het met krappe meerderheid, een Europese graanprijs op een hoger peil, dan dr Mansholt nodig acht, verworpen.

Rede voorzitter K.v.K.

WERKLOZENPROBLEEM
GROOTSTE VRAAGSTUK

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Gistermorgen heeft de voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid tijdens een openbare vergadering een nieuwjaarsrede uitgesproken ten overstaan van de leden van de Kamer. De heer Vreugdenhil wierp een blik in de toekomst en op 1963. Voor de Kamer zal 1964 vreugde brengen: een nieuw modern aan de eisen aangepast gebouw. Het afgelopen jaar noemde hij economisch gezien voor de handel en nijverheid niet rooskleurig: de werkloosheid vormt een schrijnend probleem, in oktober stonden 3140 werkzoekenden ingeschreven.

In dit verband hield hij een pleidooi voor het nijverheidsonderwijs. „De waarde van de mens in het economisch leven wordt bepaald door de prestatie, die hij in het leven verricht, en niet of hij dit doet met een witte boord om of met vuile handen.“

Hierop voortgaande noemde hij als een oplossing van het probleem, waarmee de Antillen te kampen hebben, de emigratie.

De Kamervoorzitter ziet grote waarde in de toeristen-industrie. Men zal zich in het bijzonder moeten oriënteren op de langer hier vertoevende toerist. „Het eilandbestuur heeft deze mogelijkheid ook ingezien en steunt zowel de bouw van een Hiltonhotel op Piscaderabaai en de uitbreiding van het Hotel Curacao Intercontinental, als de plannen van de heer Hunt voor de bouw van een hotel, villa's en flatwoningen

De Gaulle nodigt
Silhanoe uit

PNOM PENH (AFP). — Het Cambodjaanse staatshoofd, prins Norodom Sihanoe, is door president De Gaulle uitgenodigd om in het voorjaar een officieel bezoek aan Frankrijk te brengen. Het Cambodjaanse nationale congres heeft de prins gemachtigd de uitnodiging te aanvaarden. Zo is uit officiële kringen in Pnom Penh vernomen.

BAKHUIS & FLORES

LERAREN M.O. BOEKHOUDEN
 Speciale repetitie cursus, gericht op het in Juni 1964 te houden Examen voor het Praktijkdiploma Boekhouden.

Aanvang Dinsdag 21 Januari 1964,
 Hendrikschool 7 - 9 uur.
 INLICHTINGEN: Telefoon 38281 en 39007.

„WEST-END“

Donderdag 7.00 en 9.00 p.m.

Tegen de achtergrond van een prachtig eiland spelen zich merkwaardige dingen af in:

„HERCULES EN DE KONINGIN DER AMAZONES“

In Oude, beroemde legende herleeft door de mooiste filmsterren en honderden knappe Amazones. Nog nooit was een man teruggekeerd uit het land der Amazones. Actiefilm, amusementsfilm en liefdesgeschiedenis

Rod Taylor - Gianna Maria Canale - Dorian Gray

CINEMASCOPE en kleuren. Engels met Hollandse teksten.
 f. 2.00 - 1.25.

Kinderen geen toegang.

Stichting Politie Cantine Curacao

NIEUWE BOEKMAAND VRIJDAG

10 JANUARI 1964

Cultureel Centrum Curacao

Van Raderstraat 4 (bij brug naar Scharloo)

Expositie

„Van 25 jaar terug“

Schilderwerken van Chris Engels uit de beginperiode.

Opening: Zondagavond a.s. om 8.30 uur.

De expositie is dagelijks te bezichtigen van 10 uur des morgens tot 6 uur des namiddags en woensdag- en vrijdagavond van 8 tot 10 uur.

Inschrijving van werkzoekende jongelieden met MULO-diploma die
bereid zijn in Nederland te werken.

Het Departement Sociale- en Economische Zaken maakt bekend dat, in verband met bestaande contacten in Nederland betreffende plaatsingsmogelijkheid voor een aantal ongewilde jongemannen van 18 jaar en ouder in het bezit van een mulodiploma, het gewenst is zeer spoedig een inzicht te hebben in het aantal gegadigden.

Formulieren voor inschrijving zijn te verkrijgen:

1. Op Curacao bij het Departement Sociale- en Economische Zaken - Bargestraat 33.
2. Op Aruba ten kantore van de Afdeling van dit Departement.

Ingevulde formulieren moeten vóór de 15de januari a.s. zijn ingeleverd.

Openbare Aanbesteding

De Administrateur van Financiën zal 21 januari 1964 des morgens 11 uur ten kantore van de Landsgebouwendienst, Pietermaai 4-4a in het openbaar aanbesteden.

Bestek No. 195 — dienstjaar 1963

Het uitvoeren van schilderwerken in het interieur van het gebouw van de Administratie van Financiën, Pietermaai 4-4a te Willemstad, Curacao.

Bestek verkrijgbaar vanaf 10 januari 1964 ter Administratie van Financiën, Pietermaai 4-4a ad f. 7.50 per stuk.

Restitutie bij inlevering in ongeschonden staat op de dag van aanbesteding f. 5.—.

De Administrateur van Financiën,
 J. G. Blikslager.

DOE MEE MET ONZE
GROTE 1963 — 1964 CAMPAGNE !

„U KUNT HET DOOR U GEKOCHTE ARTIKEL GEHEEL GRATIS KRIJGEN“

Er zullen 5 (vijf) gelukkige winnaars zijn

Wat U moet doen? Heel eenvoudig!

U hoeft helemaal niets te raden of in te vullen! Iedere cliënt die minstens f. 100.— ineens besteedt, zowel kontant of credit, ontvangt een genummerde bon om met deze aanbieding mee te doen. De helft van deze bon deponceert de cliënt zelf in een verzegelde bus. DAT IS ALLES!!!!!!

Trekking vindt plaats op 15 januari onder toezicht van Notaris Mr. Dr. E. C. Henriquez en er zullen VIJF gelukkige winnaars getrokken worden.

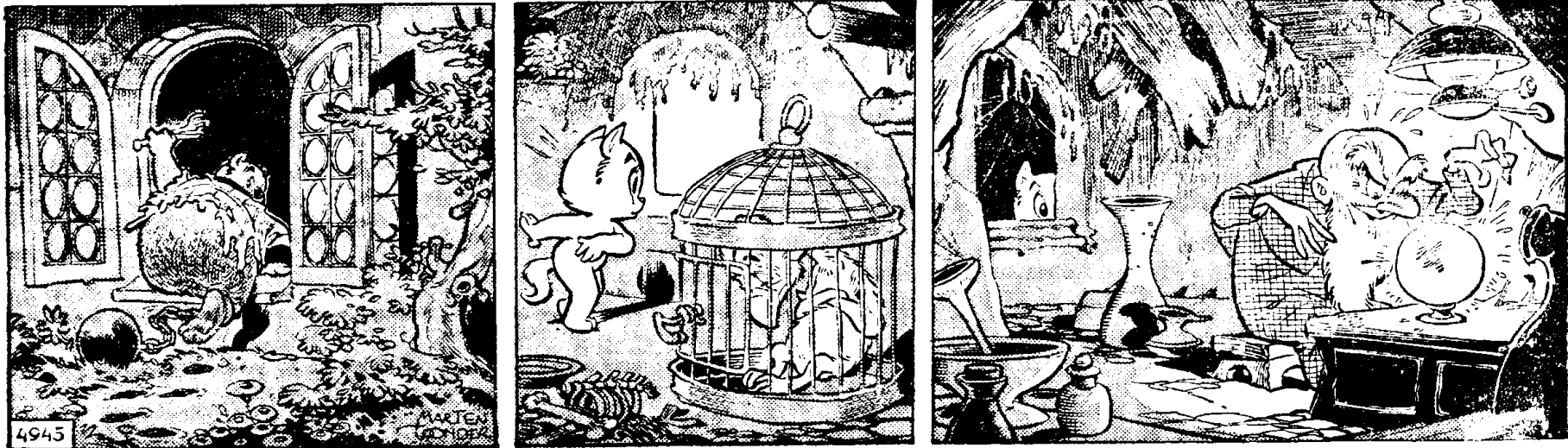
Heeft U het artikel op afbetaling gekocht, dat krijgt U ook Uw afbetaling terug en heeft U het kontant betaald, dan vanzelfsprekend het gehele bedrag.

Einde van deze campagne 14 januari 1964 om 6 uur n.m. en is alleen geldig bij aankoop van vermelde artikelen welke onderstaande zaken verkopen:

- PHILIPS : Televisie Tuostellen, Radiogrammofoons, Radios, Tape-recorders, Versterkers, Electrophones.
- KELVINATOR : IJskasten, Vriezers, Wasmachines.
- UNDERWOOD : Schrijf- en Telmachines.
- COLEMAN : Kerosine Stoven.
- MAYTAG : Wring- en Automatische Wasmachines.
- CALORIC : Gastornuizen.
- CHRYSLER : „Airtemp“ Airconditioners.

MARCHENA, MORON & Co. N.V. - Palais Royal
 Heerenstraat 23 — Handelskade 9 — Breedestraat 68-70 (Otr.)

Heer Bommel en de Wilde Wagen



1945. — Heer Bommel keek spiedend rond, doch behalve enkele vlie-
muizen was er in het landschap geen beweging te bespeuren.
„Komaan!”, prevelde hij met bevende lippen. „N-Nu niet gaarzel.
Ik ga naar binnen. D-Door heb ik recht op, als iemand b-begrijpt wat
ik bedoel. Maar ach, wat een thuiskomst voor een heer van mijn stand.”
Zo mompelende hees hij zich op het kozijn van het openstaande raam
en werkte zich naar binnen, gehinderd door kogel en eetgerei. Met een
smartelijke zucht verdween hij aldus in de duistere kamer en wat hem
daar te wachten stond, zullen we morgen zien. Want voor een goed be-
grip is het nodig om eerst te weten wat Tom Poes uitvoerde.
Nu, die had de binnenplaats van het reisbureau betreden en was voor-
zichtig in de richting van een verlicht venstertje geslopen. Zodoende

passerde hij een kooi, waarin de vogel Hor ekap zich slaapt ophield.
Maar daar had hij op dat moment geen belangstelling voor. Zijn aan-
dacht werd getrokken door een kakelende stem, die vanachter de venster-
opening opklonk en die akelig tussen de muren weerkaatste. Het was
de stem van de heer Pas; een grijsaard, die zich dikwijls aan alleen-
spraken overgeeft, zoals opletende lezertjes zullen weten. Hij zat aan-
dachtig over een kristallen bol gebogen en maakte bezwerende gebaren
met zijn handen boven het glaswerk.
„Mooi!”, zo kraste hij. „Het komt goed door. Nog een beetje nevelig.
misschien, maar dat wordt wel scherper! Let op! Nu komt het hoogte-
punt van de reis, dat het uiterste van de reisleder vraagt.”

ERIC DE NOORMAN — HET RAADSEL EGIL



73-64. — Terugkerende naar hun mannen bemerkte Eric de trieste uit-
drukking op Aldors gelaat en wanneer hij hem naar de reden daarvan
vraagt, vertelt de aanvoerder der vogelvrijen, dat er zich nog enkelen
van zijn getrouwen op de koningsburcht bevinden. „Wanneer wij morgen
zouden aanvalen, is er geen kans meer hen te helpen en dan zijn zij
verloren”, besluit Aldor. „Het zijn mijn trouwste makkers en zij be-
horen tot de dapperste...”. Eric knikt. „Dat moet wel als je zo in
het hol van de beer waagt. Goed, dan stellen we de aanval uit, ik denk
dat het voornamelijk de lijfwacht van Wuffa, onder aanvoering van
Harg is, die tot het uiterste zullen willen vechten. Wie weet wat er
gebeurt als ze de overigen in de burcht vrijheid beloven, wanneer ze

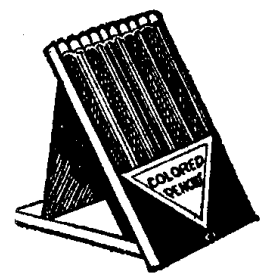
Harg en zijn troep uitleveren.” Dat idee vindt bijval en de volgende
morgen rijdt Eric tot binnen gehooraarsstand van de burcht. „Het heel
volk van Radwold is in opstand gekomen”, roept hij. „Jullie burcht is
omringd, duizenden zijn verzameld en wachten slechts op het teken
voor de aanval. Lever Harg en de overige lijfwacht uit en alle andere
bewoners van de burcht worden gespaard.” „Vraag of die kerel wat
dichterbij wil komen om beter te kunnen overleggen”, snauwt Harg een
van zijn mannen toe. „Dan zal ik hem een gepast antwoord geven
hehehehehe...”. Als de Noorman langzaam zijn paard vooruit drijft
heft Harg bliksemsnel zijn boog en fluitstart: „Houdt hem aan de praet
dan geef ik hem de volle laag...”

De cijfers wijzen het uit U doet veel meer met minder geld bij COLON-SUPERMARKET

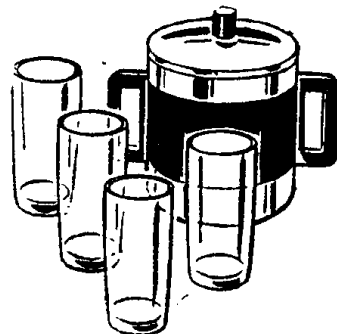
VRIJDAG VOORDELEN

Porkchops per ½ kg. van fl. 1,55	nu fl. 1,25
Zwanenberg Lunchmeat 2 blikken van 12 oz.	fl. 0,99
Zaklantaarns, onbreekbaar roestvrij van fl. 0,75	nu fl. 0,35
Tomato Electrische Mixers van fl. 12,95	nu fl. 9,95

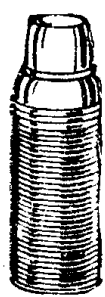
BIJ AANKOOP
VAN 5 GULDEN AAN
SPEELGOED EEN DOOS
PRACHTIGE
KLEURPOTLoden
CADEAU



BIJ AANKOOP
VAN fl. 15,-
AAN SERVIES
EN GLASWERK
10 DRINK-
GLAZEN
CADEAU



BOVENSTAANDE AANBIEDING IS UITSLUITEND VRIJDAG GELDIG.



KOOPJES VAN DE WEEK

Purex papieren dameszakdoekjes 2 pakjes à 10 stuks	f. 0,19
Schooltassen — frisse tinten, nu slechts	f. 1,25
Onbreekbare Thermosflessen, spotprijis	f. 1,95
Reiswiegjes zeer degelijk ongelooflijk	f. 21,50
Babyschommels, tevens auto seats, zeer voordelig	f. 22,50
Babywalkers op wieltjes met zwanekop, snoezig, ..	slechts f. 13,95

TANG

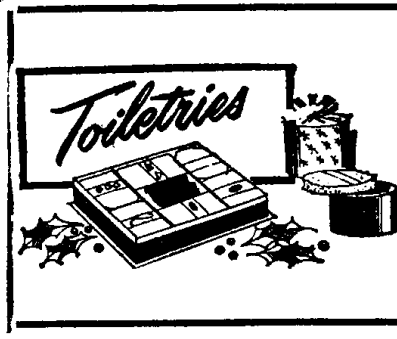
Bij inlevering van afsluitdoppen en betaling
van 50 ct. ontvangt U een TANG STYNETTE.
houdt Uw drank warm of koud.

EXPOSITIE

MORANO KUNSTGLASWERK een sieraad in
Uw huiskamer. Speciale prijzen, verkoop op
bestelling.

BEDLAMPJES.... in diverse tinten slechts f. 0,95

IN ONZE AFD.
COSMETICA
DESSERT
FLOWER —
SHULTON
dusting powder
7 oz. sierpot van
f. 2,49 .. nu f. 1,69

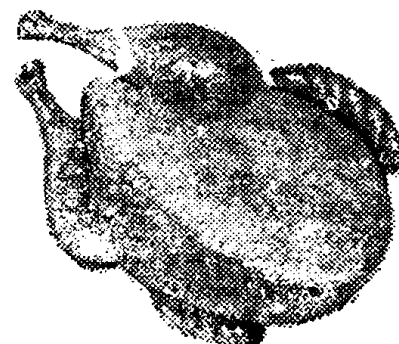


IN ONZE SUPERMARKET
REMIA MARGARINE
4 halven — 3 betalen.
U bespaart 33 cent.
GROENTEN EN FRUIT DEZE WEEK.

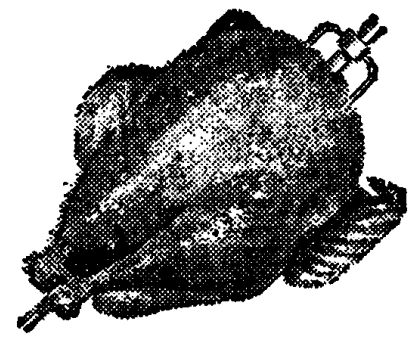


IN ONZE TABAKSAFDELING!!

Mayflower pijptabak 50 gr.	nu 29 ct.
Mapleton sigaretten met en zonder filter per slof	f. 4,25
Paladijn sigaren doos van 10 st.	nu 99 ct.



COLON kippen
deze week extra zwaar
slechts f. 1,95 p. stuk
EXTRA VOORDELIG

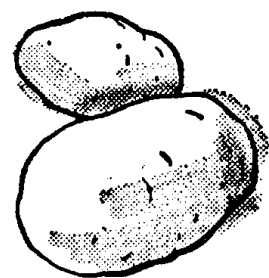


IN ONZE SLAGERIJ!!

Sheeptongues	per ½ kg. f. 0,59
Carni mulà	per ½ kg. f. 0,90
Higra di baca	per ½ kg. f. 0,70
Sopi di wesu	per ½ kg. f. 0,75
Stoba	per ½ kg. f. 1,25
Rabu di baca	per ½ kg. f. 0,75

Choice Beef Cuts

FIJNE VLEESWAREN!!	
Kalfsleverworst aan't stukje 200 gr.	49 ct.
Cervelaatworst 200 gr.	79 ct.
Salami 200 gr.	49 ct.



● LIGA Kinderbeschuit	2 pakjes voor f. 0,79
● RED & WHITE pineapple juice 5 bl. 12 oz.	f. 0,99
● RED & WHITE pineapple juice 46 oz. 2 bl.	f. 1,19
● TRA LA LA olie	quarts fl. 0,79

VOLOP PUIKE AARDAPPELEN
5 kilo f. 1,22

Door een klein gewin
is COLON voordeliger voor elk gezin.

COLON-SUPERMARKET

Ook voor U veel voordeliger!

TE HUUR

Huis

met enige overname
meubelair.

Seroc Fortunaweg 89
Ingang Juliana-Bar



- TONIC WATER
- GINGER ALE
- Phone your orders
- Phone 11414-11434



Cosmetique

SANS SOUCIS

DE SCHOONHEIDSPRODUKTEN VOOR
DE VEELEISENDE VROUW.

De cremes, lotions en maskers bevatten
zuivere kruidenextracten, plantenoliën
en vitaminen.

Proeftuben en een praktisch boekje over huidverzorging. rein-
nigen en voeden GRATIS verkrijgbaar bij:

MESKER - COIFFURES
en KAPSALON JULIANADORP.

Voor beter zien en beter uitzien



OPTICA SYLVIA

Kerkstraat 19



BRITANIA

INCORPORATED

Tel. 12378 - 12677

GINGER ALE - TONIC en
SODAWATER

White Rock
for sparkling fine beverages

Firestone BANDEN

GAAN VEEL LANGER MEE

DAVID CAPRILES & CO.

Oranjestraat 66 — Tel. 12040 - 12288

Uw oude meubelen zijn weer
als nieuw indien ze ont-
trokken en gespoten zijn door

N.V. MEUBELINDUSTRIE
HOLLANDIA
Salina en Rio Canario

Drink "TOPS"

Wij hebben v.a. 24
doppen
("Mr." Cola,
Soda Tops,
Big Boy)
en v.a. 1 gld. het
leukste

SPEELGOED,
tegen de helft van
de winkelprijis!

Ruil Uw doppen in
bij de

JULIANA LIMONADE
FABRIEK
Penstraat 62 - Tel. 11616



HEERLIJK KOEL EN
VERFRISSEND

Cosmetica

van gerenommeerde merken

- Avon
- Revlon
- Tabac
- Old Spice

LA GANGA

Prinsstraat 63 — tel. 11334

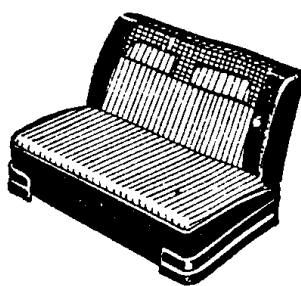
Midden in de stad kunt U thans
AL UW

LUCHTVRACHTZENDINGEN

aanbieden!

CETECO ANTILLIAN
CORPORATION N.V.

Werfstraat 17; Scharloo
Tel. 11539 en 11043



LAAT UW AUTO BEKLEDEN

In één dag klaar!

UITERST LAGE PRIJZEN!

David Capriles & Co.

Salinja — Oranjestraat

STUDIE MOGELIJKHEDEN CURACAO — ARUBA

Typen	2 jan
Hollands steno	6 jan
Engels steno	6 jan
Spaans steno	6 jan
Ned. Handelscoor.	7 jan
Engelse Handelscoor.	8 jan
Spaanse Handelscoor.	9 jan
Praktijkex. Boekhouden	8 jan
Middenst. Boekhouden	10 jan
Engels beginners	7 jan
Engelse conversatie	7 jan
Spaans beginners	9 jan
Alg. Ontwikkeling	10 jan
Secretaresse (Lem)	9 jan

ST. GERARDUS CURSUS
CURACAO Tel. 12640
ARUBA Tel. 3268-7227

Hebt U onze sortering

- keukendoeken
 - wasbandjes
 - baddoeken en
 - beachtowels
- tegen zeer voordelige
prijzen al gekocht?

CASA LEON

Breedestraat 65 (O)

FERREIRA'S SALES & SERVICE

- * Alles op elektrisch gebied
- * ijskasten
- * airco's etc.

Keukenstraat 14 - Tel. 13659

De kunst van het opvoeden

Humor een der sterkste krachten in pedagogie

In zijn voorwoord op het boek „De kunst van het opvoeden” valt drs. Van Praag diegenen aan, die opvoedkunde zien als een moeizame en tot diepe ernst stemmend vak. „Veeleer”, zegt hij, „is pedagogiek de kunst om alles ernstig te nemen en niets ernstig te vinden. De echt goede pedagogen hebben een mild gevoel voor humor. Hoe kan het anders als je dagelijks met kinderen omgaat? En bovendien leert de ervaring dat juist de humor één der sterkste krachten in de opvoeding is.”

Over opvoeders „bij de gratie Gods”

Opvoeden is niet te vangen in een strak systeem, „I is geen wiskunde. Als definitie is opvoeden: „DE HULP AAN DE OPGROEIENDE MENS OM VOLWASSEN TE WORDEN.” In de praktijk blijkt, dat deze hulp door grote opvoeders altijd gegeven is vanuit „in poging om ZICHZELF te geven. Het is als het ware het uitgangspunt geweest, en naarmate het inzicht in het wezen van het kind dieper ging, groeiden de opvoedingsmethoden. Met de ontwikkeling der wetenschapstakken die zich voornamelijk met het wezen van de mens bezighouden is ook de kennis van het wezen van het kind gegroeid. Het is dus niet te verwonderen, dat vanuit die meerdere kennis ook steeds een aanpassing van de opvoeding nodig was.

Ervaring

In het eerste deel van zijn boek: „De historische pedagogiek” herinnert drs. Van Praag aan de „opvoeders bij de gratie Gods”, als Don Bosco, Jan Ligthart, Pestalozzi, Froebel en Montessori. Don Bosco zei: „Mijn opvoedkunde is een dochter der liefde”, hij stichtte de congregatie der Salesianen, een broederschap van bezielde leerkrachten en opvoeders. De jongens, die onder hun hoede werden gesteld waren veelal jeugdmisdadigers en onkspoorde. Vaarover ook in onze tijd zoveel geschreven wordt. Toen Don Bosco op 72-jarige leeftijd stierf, vertelt H. van Praag, hadden 30.000 jongens zijn inrichtingen bezocht. Van al die 30.000 kinderen was er nadien niet één meer met de politie in aanraking gekomen! Een voorbeeld dat voor zichzelf spreekt en een direct licht werpt op de noodzaak van de liefde in de opvoeding. Pedagogen als Ligthart en vele anderen hebben naast hun werk hun ervaringen en ideeën ook in geschriften kenbaar gemaakt en zo de grondslag gelegd voor de moderne pedagogie.

Want wanneer ouders en opvoeders zeggen: opvoeden kan iedereen, daar hoeft je niet over te lezen, dan zeggen ze in feite: de ervaring die door anderen in de loop der tijden is opgedaan heb ik niet nodig, ik zal het wel helemaal alleen ontknopen. De theorie van de opvoeding is immers niets anders dan een uitgekristalliseerde samenvatting van alle opvoedingservaring in heden en verleden, gekoppeld aan de grotere kennis van de mens in al zijn facetten die wij door de menswetenschappen hebben gekregen. Het moeilijk is het, zeg drs. Van Praag, om volwassenen op te voeden en toch is dit in veel gevallen zo heel erg noodzakelijk.

Traditie

„Hoe traditioneler de samenleving, hoe conservatiever de opvoeding. Er is een tijd geweest, dat de zoon vanzelfsprekend in de voetstapen van de vader trad. Zaken, ambten en zelfs ambachten gingen van vader op zoon. Men is zich echter steeds duidelijker bewust geworden hoe ingrijpend onze maatschappij aan veranderingen onderhevig is. Veranderingen die ook aanpassing vragen bij de opvoeding van de nieuwe generatie die in deze zich vernieuwende maatschappij een weg zal moeten zoeken. Het is uiteraard nodig, dat er een zekere band met het verleden blijft bestaan, maar het gevoel voor traditie mag niet de overhand hebben. Ook het onderwijs dient men naar aanpassing en vernieuwing te blijven streven.

Volgens drs. Van Praag wordt er bij het opstellen van de leerprogramma's nog veel te weinig uitgegaan van wat voor jonge mensen interessant is. De graven van Holland, de namen van onbelangrijke Nederlandse auteurs worden er met de moed der wanhoop ingestampt en men realiseert zich niet dat onze kinderen in een veel grotere wereld leven dan vroeger; dat zij bij wijze van spreken vlugger in Corsica zullen komen dan in Drenthe. Te weinig aandacht aan het verleden gaat — wordt ook besteed aan het grote geheel der Europese cultuur, een beschaving, die streeft naar een harmonische, politiek en nationaal gediende wereld, die gehoorzaamt aan de normen van sociale rechtvaardigheid en menselijke waardigheid en menselijke verantwoordelijkheid en die de vrede op aarde als hoogste doel stelt.

Alleen een opvoedingssysteem dat met deze traditie rekening houdt en dat als springplank voor de toekomst wil gebruiken kan een verantwoordelijke opvoeding zijn. Bij verschillende vormen van bestaande middelbare scholen is hier nog geen sprake van en als zodanig schieten deze opleidingen dan ook tekort bij de vorming van de moderne jeugd.

Realiteit

Al vroeg zijn er geboren opvoeders geweest, die hun opvoedingssysteem aanpassen aan de realiteit van hun wereld en de plaats van het kind daarin: Comenius, Jan Ligt-

hart en de Amerikaan Dewey. Deze laatste stemde zijn opvoedingssysteem vooral af op de praktijk. Het ging hier echter nog steeds om een opvoeding die uitging van de dingen rondom het kind. Eerst later begon men in te zien, dat een opvoeding vanuit het kind zelf de werkelijke natuurlijke opvoeding is (Rousseau) en vanuit dit „psychisch realisme” groeide tenslotte de gedachte, dat daardoor het wezen van het kind uitgangspunt moest zijn, maar dat een persoonlijke verantwoordelijkheid uiterst belangrijk was, ja zelfs centraal moest worden gesteld. Met deze hele groei naar de moderne opvoedingssystemen wordt eens te meer bewezen, hoe bij stukje en beetje de mens doordringt tot de kern van de opvoeding die hij zich geleefd heeft. Het is „menselijk” dat dit geschiedt, anderzijds eist het van de mens een grote voorzichtigheid.

Hij mag nooit vergeten, dat hij „in fazen” groeit en dat zijn fase, niet de alleenstaande is, maar dat na hem een verdere groei zal plaatsvinden.

Voor de ouders is dit overzicht van de ontwikkeling der opvoedingsmethoden juist daarom zo belangrijk. Zij zien hieruit dat zij niet kunnen zeggen: „Toen ik jong was moest het zo dus mijn kinderen moeten ook zo”. Terwijl zij evenmin het standpunt kunnen huldigen: „Een groot opvoedster als Montessori heeft het zo uitgedacht en daarom doe ik mijn kinderen wat Montessori voorschrijft”. Het eerste is een starheid die uw kinderen wereldvreemd en ongelukkig maakt, het tweede is een beperktheid die afsluit voor vernieuwingen en verbeteringen die uit de groei der wetenschap noodzakelijk voortkomt. Het is alleen al door dit in fazen groeien van het inzicht van de mens voor de ouders van groot belang hun aandacht te blijven geven aan de modernisering van het onderwijs, de maatschappelijke vernieuwingen rondom hen en de positie die zijzelf temidden van deze steeds veranderende wereld innemen. Zelfopvoeding is een moeilijke zaak, niettemin kan het in sommige gevallen een bittere noodzaak zijn.

Meer kleur in de beddelakens

In hun streven om de slaapkamer uit de ziekenhuissfeer te trekken, hebben textiel fabrieken geprobeerd, of de Nederlandse huisvrouw wat voor gekleurde lakens voelde. Dat blijkt niet zonder slag of stoot te lukken; een enkeling durft tussen de roze of blauwe lakens te kruisen, maar menigte prauwt aarzelt, en aanmerkt zij zich voorstelt hoe het zal staan, als haar man zijn hoofd op een gekleurd kussen ter ruste legt. Een compromis in dit overgangsstadium is gevonden; witte lakens met een roze of blauwe strook aan de bovenkant, welke strook weer van wit borduursel is voorzien. Datzelfde witte borduursel komt terug in de ornamenten die op de roze of witte sloop zijn geborduurd.

Beslagkom van roestvrij staal

Een vooraanstaande Duitse fabriek komt met een interessant nieuwtje voor alle huisvrouwen, die graag een goed en degelijk hulpmiddel hebben voor hun handmixer, namelijk een beslagkom van roestvrij edelstaal. Het is de eerste beslagkom, die van dit materiaal op de markt verschijnt.



Tiener koos duidelijk voor de zwarte kleur

Deze winter geen tiener zonder zwarte trui, schijnt het. De jongedames die nu al ettelijke jaren hun eigen mode maken, hebben plotseling voor zwart gekozen. Op sommige scholen is de trui alleen al niet genoeg, daar bestaat het uniform van deze herfst uit trui, rok, kousen en schoenen van het zwartste zwart.

In de modegagazines heeft dat een kleine opschudding veroorzaakt. „We hebben geen zwart meer jufvrouw”, deelde een verkoopster ongevraagd al mee aan een meisje van veertien jaar dat om een trui kwam. Maar dat „neen” zal zeker van tijdelijke aard zijn want de confectionindustrie weet waar haar belangen liggen en kijkt daarom de tienerstand als het even kan naar de ogen.

De zwarte trui (met hoge boord) belooft dus voor de hele winter rage te zijn. Wat niet verwonderlijk is want Parijs pousseerde de col als roolboord is warmer dan een sjaal en iedereen weet inmiddels dat we weer barre kou tegemoet gaan. De

tweede tiener-favoriet 1963 stamt ook van de Parijse shows. De huisrok, daar eveneens een detail, werd ook tot hoofdzaak gebombardeerd. Zo'n lange wollen rok, met splitten en liefst uitgevoerd in een zwartwit ruitje, voorziet in de behoefte aan romantiek, vooral als er een ruchesblouse bij gedragen wordt. Gelukkig zijn met al deze moderegies geen griezelige bedragen gemoeid.

Laars en trui

De vrij prijzige hoge laarsen zullen waarschijnlijk door de tieners iets minder veelvuldig gedragen worden dan de wollen (knie)kousen, die een glorierijke winter voor zich hebben. Waar het aan ligt, dat iedereen tegelijkertijd hetzelfde mooi gaat vinden, zal wel niet gemakkelijk worden uitgemaakt maar een feit is, dat alle jonge meisjes behalve voor zwart ineens een voorkeur hebben voor truien met onregelma-

De Zweedse filmkeuring heeft afwijzend beschikt over de nieuwe film „491” van Vilgot Sjöman. De film stelt op fel realistische wijze het jeugdprobleem in de welvaartstaat aan de orde. De censuur vindt de film te verdoeven, vooral waar het de sexualiteit betreft. De regering heeft overigens de laatste beslissing op de film al dan niet voor vertoning zal worden vrijgegeven. De strijd gaat tussen hen, die de film te haatdragend, sadistisch en pervers vinden en de mensen, die menen dat de film alleen maar realistisch is. Links: de schrijver van het draaiboek, de 32-jarige Lars Görling met zijn zoon anders. Rechts: de 19-jarige TV-hostess Lena Nyman, die de rol van het tienermeisje speelt.

tige dwarsstrepen, voor rokken met ceintuurs en pakjes met vestjes, al dan niet in afwijkende kleur. De confectionindustrie heeft ervoor gezorgd, dat er in dit alles is voorzien. De rokken zijn niet strak, plooi- en of banen zorgen voor de bewegingsvrijheid die vooral op de fiets niet helemaal gemist kan worden. Webelen in (te) nauwe rokjes is et — gelukkig — voorlopig niet meer bij.

TYPISCH MANNELIJK BEROEP

Geen „ontvrouwelijking” bij vrouwelijke militairen

NIJMEGEN (ANP) — Het typisch mannelijke beroep van soldaat heeft over het algemeen gelukkig geen „ontvrouwelijking” uitgeroepen op de vele Milva's, Margie's en Luva's, die de krijgsmacht tegenwoordig tellen. Wel drukt de militaire organisatie met haar specifieke verhoudingen en omgangsvormen een stempel op de ontwikkeling van de persoonlijkheid van de militaire vrouwenafdeling.

Dit staat in het proefschrift: „Attitudes van meisjes in militaire vrouwenafdelingen”, dat dezer dagen bij de katholieke universiteit in Nijmegen werd verdedigd door G. M. van Veldhoven, werkzaam bij het psychologisch laboratorium aan deze universiteit. De thans 29-jarige dr. Van Veldhoven is tijdens de vervulling van zijn dienstplicht betrokken geweest bij de selectie van personeel voor de Marva. Op zijn ver-

zoek werd hij nadien belast met een onderzoek naar de inpassing van de vrouw in het militaire bestel in het algemeen, dus ook bij de Milva en de Luva. In zijn proefschrift stelt dr. Van Veldhoven vast, dat het militaire beroep een mannelijke methode is en voor meisjes, die lid worden van een militaire vrouwenafdeling, een specifieke opgave inhoudt. In verhouding heeft tot ondergeschikte gaf het merendeel blijf van ge-

neigdheid tot persoonlijke betrekkingen. Persoonlijke bindingen bleken samen te gaan met meer voldoening en meer waardering voor het werk- en leerpactoon van de militaire situatie. In de vergelijkingsgroep van meisjes met burgerbetrekkingen, bleek dit in grote lijnen hetzelfde te zijn. Dr. van Veldhoven vond aanwijzingen, dat tot de vrouwenkorporis meer meisjes toetreden, die sociale geboortegenheid nastreven.

HENDERSON

CENTRUM
ROODEWEG

RIO CANARIO
SALINJA

JULIANADORP
SUFFISANT

TOP QUALITY

MEATS

Heavy Tenderloin	per ½ kg.	F. 4,—
Beefsteaks	per ½ kg.	F. 2,50
Sirloin	per ½ kg.	F. 2,40
Swiss Steaks	per ½ kg.	F. 1,90
Rosbief	per ½ kg.	F. 2,—
Riblappen	per ½ kg.	F. 1,75
Magere Runderlappen	per ½ kg.	F. 1,60
Hachévees	per ½ kg.	F. 1,50
Soepvlees zonder been	per ½ kg.	F. 1,35
Prima Gehakt	per ½ kg.	F. 1,35
Varkenshaasjes	per ½ kg.	F. 2,45
Varkensrollade	per ½ kg.	F. 2,25
Varkenscarbonade	per ½ kg.	F. 1,65
Meaty Spareribs	per ½ kg.	F. 0,95
Varkenslever	per ½ kg.	F. 0,95
Kalfsfricandeau	per ½ kg.	F. 3,25
Kalfslappen	per ½ kg.	F. 2,75
Lambchops	per ½ kg.	F. 1,50



Lambshanks per ½ kg. F. 0,60
Leg of Lamb per ½ kg. F. 1,60

Fijne Runderlever per ½ kg. F. 0,75

ICELANDIC FISH, the finest on the market!

FRESH FISH FILLETS:

* Solefilets	1 lbs. pak	F. 1,50
* Ocean Perchfilets	1 lbs. pak	F. 1,12
* Haddockfilets	1 lbs. pak	F. 1,12
* Codfilets	1 lbs. pak	F. 1,05
* Flounderfilets	1 lbs. pak	F. 1,20
* Ocean Catfishfilets	1 lbs. pak	F. 1,14

BREADED FISH STEAKS:

* Codsteaks	12 oz. pak	F. 0,95
* Haddocksteaks	12 oz. pak	F. 1,05
* Perchsteaks	12 oz. pak	F. 1,05
* Catfishsteaks	12 oz. pak	F. 1,05
* Halibutsteaks	12 oz. pak	F. 1,30
* Solesteaks	12 oz. pak	F. 1,28

FISH FAVORITES

* FISHSTICKS
8 oz. pak

F. 0,78

* FISHCAKES
8 oz. pak

F. 0,65

FRIAND

French Fried Potatoes
500 gram bag F. 0,78

LIBBY

French Fried Potatoes
2 lbs. pak F. 1,13

BIRDSEYE

French Fried Potatoes
1 lbs. pak F. 0,75

NIEUW!! AMSTERDAMSE — 200 gram —
LEVERWORSTJES F. 0,78



Extra Voordelig

★ REDNOW APPELS 10 stuks F. 0,98

FRESH FRUITS AND VEGETABLES

* Florida Grapefruits
* Avocado Pears
* Grapes
* Anjou Pears
* Persimmons
* Spanish Melons
* Golden Delicious Apples
* Tangerines
* Oranges

* Stringbeans
* Cauliflower
* Celery
* Fresh Corn
* Escarole
* Parsley
* Turnips
* White Cabbage
* Hot Peppers

* Iceberg Lettuce
* Boston Lettuce
* Cello Carrots
* Leeks
* Scallions
* California Tomatoes
* Chinese Cabbage
* Green Peppers
* Radishers

FOOD BUDGET CHOPPERS

Prijswinnaars van de Week!!

- * 2 zakjes ROYCO GROENTESOEP F. 0,53
- * 2 zakjes ROYCO KIPPESOEP F. 0,55

DE ALLERBESTE

- * PLEEGZUSTERBLOEDWIJN — per fles ... F. 2,35

PROFITEER

- * CAMELLIA in sierglas van F. 1,45 NU F. 0,99
- * ZWANENBERG AUGURKEN — per blik 20/30 stuks F. 1,05

EXTRA!! ***** EXTRA!!

BIJ AANKOOP VAN F. 10,— AAN TOKOBOODSCHAPPEN

EEN PAKJE de GRUYTER THEE voor F. 0,25

(zolang de voorraad strekt)

EN ER ZIJN WEER VERSE HELLEMA KOEKEN!!

HENDERSON

EN ... VERGEET NIET DE 2% KORTING OP AL UW

IS NU EENMAAL BETER EN VOORDEELIGER!!

CASH-SELFSERVICE AANKOPEN.

CCCA voortvarend: carnaval is klaar

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Het nieuwe bestuur van het Centrale Carnaval Comité Aruba (C.C.C.A.) heeft de zaken stevig aangepakt. Tijdens de gistermiddag gehouden vergadering in Trocadero werd het programma voor de carnavalsviering samengesteld. De activiteiten worden zaterdag 25 januari ingeluid met de verkiezing van prins carnaval en zijn pancho. Op zaterdag 1 februari zal prins carnaval de macht op Aruba overnemen en een tocht over het eiland maken.

ARUBA Agenda

KANTOOR AMIGOE — Havenstraat 7 tel. 1233

DONDERDAG
BIOSCOPE Oranjestad: De Vee 8.30: Walk on the wild side — 18 jaar; Rialto 8.00: A Raisin in the Sun — 18 jaar; Santa Cruz: Aurora 8.00: Days of wine and roses — 18 jaar; San Nicolas: Principal 8.00: Maciste in the land of the Cyclops — 18 jaar; Savane 8.00: Vacaciones en Acapulco — Alle leeftijden

WIT GELE KRUIS — Oranjestad: Zr. Emalda; Santa Cruz: Zr. Ludovic; Paderera: Zr. Filicita; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200
BOTICA — Oranjestad — Botica Oduber tel. 1780; San Nicolas — Botica San Lucas tel. 5119

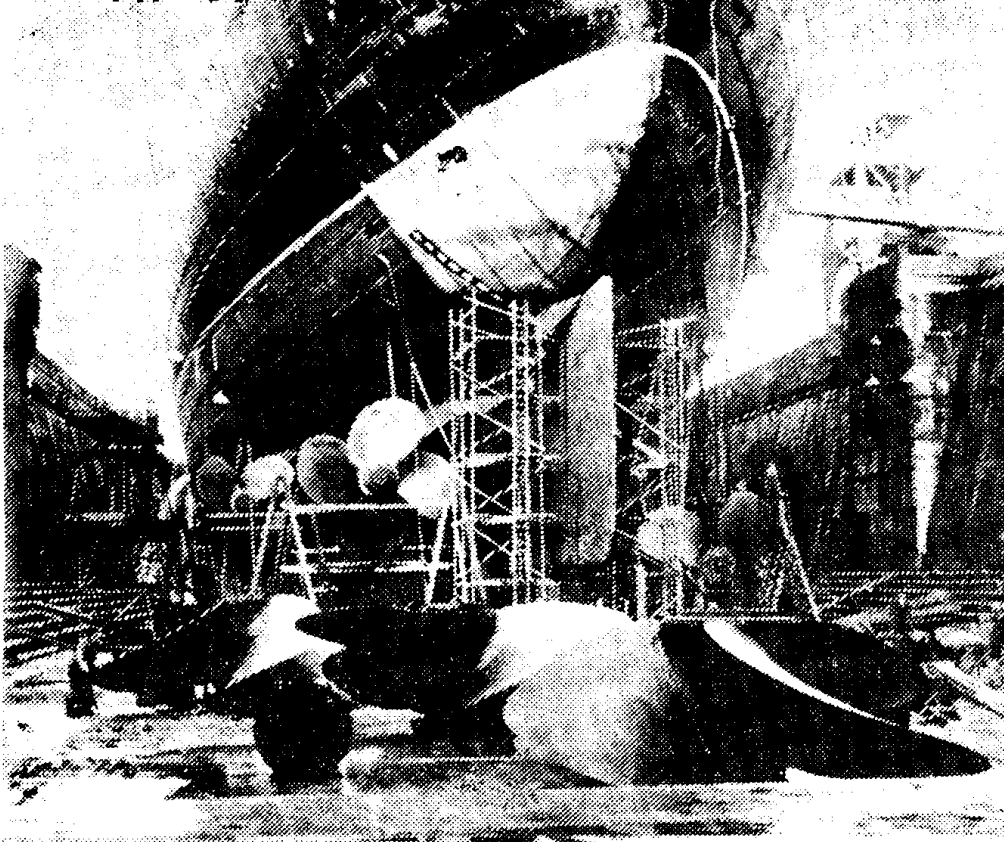
Handel wordt benaderd

Het kindercarnaval in San Nicolas begint zaterdag 1 februari om vier uur en op zondag 2 februari om half vier in Oranjestad. De verkiezing en kroning van de carnavalskoningin zal op 7 februari in het Wilhelminastadion plaatsvinden. Op zaterdag 8 februari in San Nicolas en de volgende dag in Oranjestad is de grote carnavalsparade. De feestelijkheden worden dinsdag 11 februari besloten met een Mardi Gras-bal, waarbij de prijzen van kindercarnaval en parade zullen worden uitgereikt.

De kandidaten voor prins carnaval kunnen zich tot 25 januari des avonds acht uur aanmelden. De kandidaten voor koningin tel. en met 3 februari.

Het bestuur van het CCCA heeft besloten de leeftijd van de kandidaten voor koningin te verlagen van

18 tot 16 jaar. Voorts gelden de bepalingen, dat de kandidaat niet schoolgaand mag zijn, op de avond van de verkiezing in avondkleding moet verschijnen en twee pastoors overleggen. Daarnaast heeft het comité besloten, om moeilijkheden, zoals verleden jaar te voorkomen, dat de koninginnen verklaren op de hoogte te zijn van de regels, die gelden voor de verkiezing en dat de uitspraak van de jury bindend is. Voorts zal een comité worden gevormd met vertegenwoordigers van handel, overheid en het CCCA, om de handel te benaderen, tenzij het carnaval dit jaar daadwerkelijk te steunen.



Twaalf teams spelen weer in Little League

ORANJESTAD. — Op zondag 16 februari begint de jaarlijkse competitie van de Oranjestad Little League. De opening geschiedt met enig ceremonieel in het Wilhelminastadion o.a. met een defilé van de twaalf teams, die aan de competitie deelnemen. Dit zijn, evenals verleden jaar, in de North League: Patricia, Oso Grape, Pepsi Cola, Aruba Caribbean Hotel, US Keds en Wrigley PK; in de South League: Libby's, American Legion, Aruba Lions, Supercleaning, Aruba Rotary en Viana. Na afloop van het defilé zal het woord worden gevoerd door de sportkoningin mej. Doris Habibe, voorzitter van de Little League, Morris Serphos, en de voorzitter van de ASU, tevens voorzitter van de ABBA, Tico Kuiperi. Tot slot speelt de 1963-kampioen Oso Grape een vriendschappelijke wedstrijd tegen de subkampioen American Legion.

De wedstrijden van de South League zullen elke zaterdagmiddag en die van de North League elke zondagmiddag worden gespeeld. Het bestuur van de Little League heeft voor de districten commissies benoemd, die als volgt zijn samengesteld: Noord: Max Tromp, J. Ibraquin en M. Figaroa; Oranjestad: F. Chirino, Chon Boekhoudt en Nilo Swaen; Santa Cruz: B. Wester, Tai Keng Lee en frere Gerardo; Savaneta: frere Servatius, M. Arends en M. Angela en San Nicolas: M. Maduro, R. Arrindell en F. Maduro.

Eerste kandidaten

ORANJESTAD. — Bij RCA hebben zich de eerste kandidaten gemeld om mee te dingen naar de titel RCA carnavalskoningin. Het zijn de dames Dominga M. Giron en Helene A. Henricus.

Zilveren Caribe gaat 14 dagen feestvieren

Galabal als sluitstuk

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Sportvereniging Caribe heeft gisteren het definitieve programma van de viering van haar 25-jarig bestaan bekend gemaakt. Tijdens de 14 dagen durende viering, te beginnen zondag, zullen er sportwedstrijden, een culturele avond, een receptie, een galabal en een verjaardagsdiner worden gehouden.

De voorzitter van het feestcomité, de heer Jan H. Beaulon heeft zich wegens ziekte teruggetrokken. De heer Zepp Oduber heeft zijn taak overgenomen.

De feestelijkheden worden zondag

geopend met een korfbalwedstrijd tussen Caribe en T.O.F., gevolgd door een picnic-dansant, waarbij de trima van de club gekozen zal worden. Nadat maandagavond een onderling dominotoernooi is verspeeld, wordt dinsdagavond tennisples gespeeld tegen de Caribbean Cabana Club, terwijl in de club de leden tafeltenniswedstrijden spelen. De tenniswedstrijden tegen de Cabana Club worden de daarop volgende dagen voortgezet.

Vrijdagavond 17 januari binnen d. leden van Caribe de strijd aan tegen het dominotoernooi van Tivoli. Op zaterdag wordt een Teenagersbal gehouden, gevolgd op 19 januari door een kindersportdag en een softbalwedstrijd tussen Caribe en Gaviannes, terwijl 's avonds de carnavalskoningin en cacique worden gekozen. Op dinsdag 21 januari zijn er volleybalwedstrijden tegen Tivoli en Estrella. Woensdag een culturele avond. Op donderdag 23 januari het traditionele verjaardagsdiner met installatie van erelden en kroning van de Caribekoningin. De volgende dag is er een receptie, waarbij de bekeruitreiking van de sportontmoetingen zal plaats vinden. Tot slot van de feestelijkheden volgt op zaterdag 25 januari een galabal en de volgende dag een barbecue dansant.

België economisch in '63 goed vooruit

Binnen EEG derde industrie-natie

(Van onze correspondent)

BRUSSEL. — In economisch opzicht is België in het algemeen tevreden met de resultaten die in het afgelopen jaar werden bereikt. De industriële productie steeg met 5,5 procent, waarmee het land zich in de EEG op de derde plaats stelde, achter Frankrijk en Italië, maar voor Nederland en West Duitsland. De uitvoer steeg in de eerste tien maanden van 1963 in vergelijking

met de corresponderende periode in het voorgaande jaar met 11,4 procent tot boven de 200 miljard francs, terwijl de toename van de invoer daarmee met 11,3 pct. praktisch gelijke tred hield.

Deze percentages zijn overigens de hoogste in de EEG. Maar ook België krijgt nu in stijgende mate last van een tekort aan werkkrachten. Volgens de officiële cijfers zou de werkloosheid in het afgelopen jaar geschateld hebben tussen 30.000 en 50.000 op een beroepsbevolking van 3,7 miljoen mensen. Men heeft uitgerekend dat het te kort aan geschoolde arbeiders in 1963 met 7,5 procent is gestegen, waartegenover slechts een toename van de produktiviteit staat van 2,5 procent.

Stijgende lonen

Ook in België, als in Nederland, nemen de produktiekosten hand over hand toe als gevolg van de stijgende lonen, terwijl het tempo der investeringen ook duidelijk langzamer is geworden. De EEG-commissie heeft de Belgische regering dan ook aanbevolen een voorzichtige financiële politiek te volgen, teneinde de spaarzaamheid te bevorderen, opdat investeringen op goedkopere wijze kunnen worden gefinancierd.

Ofschoon de kostenstijging in België toch nog altijd ver achter blijft bij het gemiddelde van andere landen in Europa, beginnen de producenten van staal- en kapitaalsgoederen toch al te klagen over afzetmoeilijkheden. Lange tijd is België het land geweest met de geringste stijging van prijzen. Van 1958 tot en met 1962 stegen de prijzen in de detailhandel met gemiddeld 1 procent per jaar, maar in 1963 werd een prijsstijging van niet minder dan 3 procent geconstateerd. De regering overweegt derhalve maatregelen, teneinde de verdere prijsstijgingen af te remmen.

De 83.673 ton metende „Queen Elizabeth“ van de Engelse Cunard-lijn, ondergaat op het ogenblik in het Koning-George-V-droogdok in Southampton de jaarlijkse grote onderhoudsbeurt, zoals elke winter. Drie van de vier schroeven van het grote schip en een schroefas worden nu vernieuwd. Op de voorgrond liggen de drie nieuwe schroeven op de bodem van het dok.

Peter van Delft exposeert

ORANJESTAD. — Op Aruba is aangekomen de Eindhovense kunstschilder Peter van Delft. De heer van Delft heeft op verschillende plaatsen te Curacao zijn werk geëxposeerd, o.a. in het Cultureel Centrum. Hij heeft plannen om eind dezer maand op Aruba eveneens een tentoonstelling te houden.

Na deze tentoonstelling gaat hij naar Nederland en hij zal in het najaar naar de Antillen terugkeren om hier enige tijd te schilderen.

Eilandsontvanger 35 jaar in touw

ORANJESTAD. — Eilandsontvanger J. N. J. Rojer zal zaterdag het feit herdenken, dat hij 35 jaar geleden in dienst van de overheid trad. De heer Rojer is sedert 1953 ontvanger van het eilandgebied Aruba. Zaterdagmorgen twaalf uur vindt ten ontvangerskantore een huldding plaats.

Congregatie jubileert

NOORD. — Afgelopen maandag was het 65 jaar geleden, dat pastoor Thomas van Sadelhoff te Noord de congregatie van de H. Rozenkrans oprichtte. Deze congregatie, die 50 leden telt, zal op zondag 19 januari dit feit herdenken met een plechtige H. Mis en na afloop een feestelijke bijeenkomst. Voor de generaalprelaat mej. Johanna Britten en mej. Catharina Paesch zal het eveneens een jubileum zijn, daar zij reeds 55 jaar lid van deze congregatie zijn.

Bejaarde man aangereden

POSCHQUITO. — Op de grote verkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas werd gistermorgen omstreeks elf uur de 80-jarige E. W. door een stationwagen aangereden. De man stak onverwachts de weg over, waardoor de aankomende bestuurder een aanrijding niet kon voorkomen. In ernstige toestand werd het slachtoffer in het hospitaal opgenomen.

VS sluiten basis in Saragossa

WASHINGTON (AFP). — De Amerikaanse luchtmacht heeft woensdagavond bekendgemaakt, dat zij haar basis voor straalbommenwerpers van het type B-47 te Saragossa in Spanje voor 1 juli van dit jaar zal sluiten. De bommenwerpers zullen worden overgebracht naar de bases Morón en Torrejón, beide eveneens in Spanje.

Waterloo-regisseur weer op de vuist

Mislukte „show“ nog oud zeer

NIJMEGEN (ANP). — Regisseur van massaspelen Carel B. is dinsdagavond weer op de vuist geweest, nu met een journalist. Zoals bekend gaf de heer T. tijdens het vorig jaar door hem ter ere van 150 jaar koninkrijk georganiseerde — maar mislukte — „Waterloo“-feestje een Nijmeegse huisarts een stompe. De Arnhemse politierechter veroordeelde hem daarvoor in november tot 100 gulden boete en een voorwaardelijke hechtenisstraf van een week.

Dat de „Waterloo“-affaire de heer B. nog steeds dwars zit bleek dinsdagavond, want de oorzaak van de toen ontstane vechtpartij, waaraan ook zijn 17-jarige zoon Rutger Carel meedeed, werd veroorzaakt door dit oude zeer.

Ditmaal had journalist Johan Ellander, schrijver van de nieuwjaarswens die zaterdag in de Nijmeegse stadsschouwburg werd uitgesproken door leden van de toneelgroep Theater, het ongenoegen van de heer B. op de hals gehaald. In deze nieuwjaarswens werd een overzicht gegeven van het wel en wee in Nijmegen in het afgelopen jaar. Er werd ook melding gemaakt van het mislukken van de viering van 150 jaar koninkrijk in het Goffertstadion.

Handtastelijkheden

Hoewel de heer B. geen kennis had genomen van de tekst, belde hij dinsdagavond samen met zijn zoon bij de auteur aan om zijn beklaag te doen. Al heel gauw liep de woordwisseling uit op handtastelijkheden. Vader en zoon B. zouden de auteur volgens diens verklaring hebben

Bij deze vechtpartij werd de kleding van de journalist ernstig gehavend en werd hij zodanig in zijn gezicht gewond dat hij in een ziekenhuis moest worden behandeld. Ook de jonge B. liep verwondingen op. Beide partijen hebben een aanklacht wegens mishandeling ingediend en geven elkaar de schuld van de handtastelijkheden.

Ned. Bank

AMSTERDAM (ANP). — De Nederlandse Bank heeft met de representatieve organisaties van de Handelsbanken en Landbouwkredietbanken overeenstemming bereikt omtrent voortzetting van de kredietrestrictie-maatregelen gedurende de maanden januari tot en met april 1964. De voor deze periode toelaatbaar geachte expansie van de kredietverlening is, mede met het oog op de seizoenmatige stijging van de kredietverlening in dit tijdvak, vastgesteld op vijf procent van de gemiddelde stand der kredietverlening in het eerste halfjaar van 1963.

TE HUUR:

Ruime woning (nieuwbouw)

Huurprijs fls. 175,—

Inlichtingen:

Telefoon 1345

Transplantatie van apenieren

DENVER (AFP). — In het algemeen ziekenhuis van Colorado in Denver zijn woensdag met succes de nieren van een baviaan overgeplant bij een jongen van 16 jaar. Dit is de derde soortgelijke operatie in dit ziekenhuis, die door dezelfde ploeg chirurgie is verricht. De vorige transplantaties geschieden op 6 en 20 december bij mannen die respectievelijk 40 en 45 jaar oud zijn. Zij liggen beiden nog ter observatie in het ziekenhuis en maken het naar men zegt goed.

Continental

koopt NU Uw banden en profiteert van het GRATIS OPZETTEN. Alle maten voorradig.

E. & G. Martijn (Aruba) Ltd. Havenstraat 10-12 Telefoon 1492-1493

Beursberichten

NEW YORK (RTR). — De New Yorkse effectenbeurs bereikte gisteren voor hoger koerspeil. Gemeten naar de zesde achtereenvolgende maal een voornaamste marktmiddelende sloot de markt op een nieuw ongevraagd hoogtepunt. Behalve door de invloed van de nog steeds goede berichten over het bedrijfsleven werd dit veroorzaakt door de goede ontvangst door Wall Street van de „State of the Union“ boodschap van president Johnson. Aan delen der zware industrie gaven de toon aan bij nu en dan levendige handel voor het ontstaan van een matig aantal meest fractionele koersverbeteringen. De door de president genoemde besnoeiing van de federale uitgaven met 500 miljoen dollar ten opzichte van die voor het lopende begrotingsjaar zal sterk gevorderd zijn voor de door de regering gewenste belastingverlaging, zo verklaarde men in Wall Street-kringen.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1341, waarvan 645 hoger, 445 lager en 251 onveranderd. De aandelen omzet bedroeg 7.380.000 stuks, de obligatieomzet 14.150.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP). — Stemming licht verdelid waarbij Kon. Olie en Unilever vast, Philips lager, AKU en hoogovens praktisch onveranderd. Cultures verwaarloosd, scheepvaart waarden vast op gunstige perspectieven van 1964 en de staatsfondsen onveranderd.

BEURS VAN NEW YORK

Al Co	70 3/4	Western	41
Amerade	73 1/8	Ford	51 1/4
Am T and T	141 1/4	Gen Elec	87 3/8
Anacosta	49 1/4	Gen Motors	79
Bethlehem	34 3/8	IBM	51 3/4
Boeing	37 1/2	Int. Nickel	69 3/4
Brit Am Oil	26	Jones	69 5/8
Can Pac	35 1/4	KLM	115 3/4
Cat Pili	49 1/4	Monsanto	63 1/8
Chrysler	88 1/2	Nat Cash	76 3/4
Col Gas	29	NZ Gen	24 7/8
Douglas	22 7/8	Clie Math	48 1/4
Dupont	24 1/2	Philips	49 1/4

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned. 4 1/4 '59	95 1/4	KLM	52
Ned. 3 '47	86 13 1/2	Scheveningen	400
BNG 4 1/2	96 1/2	KNSM	160 7/8
BNG 5 1/4	101 1/4	V. Ommeren	298
N Ant 5 1/2 '59	97 1/2	Scheepv.	139 1/2
N Ant '60 5	96 5/8	Robeco	232
NHM	95 1/2	HBV	264 1/2
Ada 5 Rub	121 1/2	Ngombesi	350
HVA	168 3/4	Broeders	699
AKU	534 3/8	Cur HM	199 1/2
Bergb	276	Excelsior	222 1/2
Calve	956 1/2	Heineken	452
Gelder	219 1/2	Papier	302
Hoogovens	584	Ketjen	904 1/2
Mueller	320	Overzeegas	385
Philips	153 60	Rott. Droogd.	360
Unilever	1141 20	Stokvis	183
Wilton	279	VMF	215
Billiton	450	Zwanenberg	930
Gen Olie	183 50	Ant. Brouw	193

Rep Steel	43 1/4
Reynolds	42
Royal Dutch	50 5/8
Scars Robuck	97 1/2
Shell Oil	49 1/2
Sperry Rand	21 1/8
Stand Cal	62 1/4
Stand NJ	77 1/4
Tex Instr.	64 3/8
20th Cen Fox	25 1/2
US Steel	56 3/4
Westingh	33 1/2
Dow Jones	774 46

Ant. Verf	96
Nefo	116 50
VD Grinten	1130 1/2
Indola Dr.	—
Thom. Dr.	770
Inteunie	224 1/2
V Swaya	380
De Vries	153
Berkel Pat	237 1/2
Fokker	371
N Ant '62 4 1/2	96 3/4
Schollen Foxh	700
Goldmines	580
Bradero Bouw	795
Udenhout	234 1/2
Elmar	—
ANP Indices	—
Intern Conc.	563 8
Industrie	346 5
Scheepv	157 8
Banken	238 3
Handel	166 5
Algemeen	401 7

door de dames Ofelia Wever (122) en Lilian Lacle (112). Voor joker zijn er vele kandidaten. De heer Jossy Arends heeft met 314 stemmen de leiding, gevolgd door Otto Navarette (252), Alfonso Paredes (177), Ruben Mansur (212), Walter Arends (135), Mauricio van der Ree, Nino Habibe en José van der Lee, ieder met 122 stemmen en Edgardo Wever (117), Janchi Lacle (114) en Ricardo Arends (113). Bij joyita staat de jongedame Maria F. Arends met 256 stemmen aan de kop met als runner-up Miriam van der Rec met 132 stemmen.

De verkiezingen zullen volgende week zaterdag worden voortgezet, wanneer op de banen van Tivoli een „Rotsparij“ zal worden gehouden. Na de uitslag zullen voor de kroning worden getroffen voor de kroning van de carnavalskoningin op 1 februari.

(van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — „De werkzaamheden van de reclassering zijn afgelopen jaar aanmerkelijk toegenomen“, zei mej. Christine de Freitas van de Stichting Reclassering op Aruba, toen gevraagd werd naar ervaringen over 1963. Daarnaast blijkt, dat de Stichting in haar tweeënhalve jarige bestaansperiode zich een vaste plaats in en het vertrouwen van de gemeenschap heeft weten te verkrijgen.

De werkzaamheden zijn zodanig toegenomen, dat het bestuur besloten heeft om mevrouw L. Yazagary-Berkley, die reeds enige jaren bij de reclassering werkte voor halve dagen, thans voor hele dagen aan te stellen. Mevrouw Yazagary is een maatschappelijk werkster, opgeleid in Eindhoven, zij werkte enige jaren bij

Maatschappelijk Zorg en ging toen naar de reclassering over.

In 1963 werden door de reclassering 40 voorlichtingsrapporten en 15 rapporten voor voorwaardelijke invrijheidstelling uitgebracht. In tweehalf jaar bracht de reclassering ruim 140 rapporten uit. Dat de werkzaamheden zijn toegenomen, schrijft mej. de Freitas toe aan het feit, dat steeds meer jeugdige personen onder toezicht worden gesteld.

Steen

Dat de Reclassering een vertrouwde klank heeft gekregen, blijkt uit het feit, dat velen dagelijks het kantoor bezoeken. Zelfs werkzoekenden roepen de hulp in. De dames de Freitas en Yazagary verklaarden, dat er nog veel werk verzet moet worden, maar dat dit eerst kan gebeuren wanneer er meer financiële steun

In maart krijgt Aruba een Reclasseringsweek

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba

maakt bekend dat op Donderdag 23 Januari 1964 om 11.00 uur openbare aanbesteding wordt gehouden op het kantoor van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken voor de levering van

5.000 ZAKKEN PORTLAND CEMENT.

Inschrijvingsstukken zijn op voormeld kantoor verkrijgbaar ad fl. 1,—.

GEVESTIGD

MEVROUW D. J. E. GENSER-OTTO
Mountscenerystraat 4 (Lago Heights) San Nicolas
VERLOSKUNDIGE
Spreekuren: dinsdag en donderdag des morgens 8—10 uur
vrijdagmiddag 2—4 uur
en na afspraak.

Telefoon 5844

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank aan een ieder, die belangstelling heeft getoond bij de ziekte, het overlijden en begrafenis van onze innig geliefde echtgenoot, vader en stiefvader

ANTON HARRY BURLESON

In het bijzonder gaat onze dank uit naar de zusters en verpleegsters van het San Pedro Hospitaal, alsmede dr. Lakke en personeel van de KNSM.

fam. wed. C. Burleson
fam. E. Zichem-Bergen

fam. N. Jacobs-Zichem
fam. Caster en Komproe.



STERKE SPREIDING en STERKE GROEI

Met een aandeel NEFO belegt U in de belangrijkste Nederlandse bedrijven.

Vraagt ons kwartaalbericht.

DE NEDERLANDSCHE FONDSEN MIJ. NEFO N.V.
Herengracht 436, Amsterdam (C.)



Franse export naar Sovjet-Unie

PARIS (RTR) — De Franse minister-president, George Pompidou, heeft tijdens een ontvangst van verslaggevers dinsdag een nieuwe Franse campagne voor export naar de Sovjet-Unie aangekondigd, waarvan de bijzonderheden besproken zullen worden tijdens het in de loop van deze maand door de Franse minister van Financiën, Giscard d'Estaing, aan Moskou te brengen bezoek.

Dit bezoek heeft volgens Pompidou ten doel de export naar de Sovjet-Unie te vergroten, in het bijzonder die van Franse kapitaalgoederen en produkten van de zware industrie, twee sectoren van het Franse economische leven, die op het ogenblik met moeilijkheden te kampen hebben. Volgens de premier vormt de betaling van de voornaamste hinderpaal voor de vergroting van de Franse export. De Russen hebben niet veel dat zij aan Frankrijk kunnen verkopen.

Soekarno zoekt steun in Filippijnen tegen Maleisië

President Macapagal wil vermindering spanning

MANILLA (REUTER). — President Soekarno en president Macapagal zijn woensdag overeengekomen de vraagstukken, die Indonesië en de Filippijnen beide bezighouden, verder te laten bestuderen door afzonderlijke economische en politieke commissies. Na het onderhoud, dat Soekarno woensdag met de Filippijse president had, zei de Indonesische president in ant-

woord op de vraag of er voortgang was gemaakt: „Er is altijd voortgang.” Indonesische functionarissen die Soekarno vergezelden, ontkenden woensdag, dat deze president Macapagal tracht over te halen zich bij de Indonesische „confrontatie” met Maleisië aan te sluiten.

De officiële woordvoerder van het Indonesische ministerie van Buitenlandse Zaken zei: „Zowel uit politiek als uit economisch oogpunt bezien kan Indonesië zelfstandig confrontatie bedrijven.” Desondanks wordt in Filippijse officiële kringen geloofd, dat een gezamenlijk front tegen Maleisië het voornaamste oogmerk is van president Soekarno. De Filippijse regering zou echter tevoren al hebben duidelijk gemaakt, dat het een vermindering van de spanning om Maleisië wenst.

De Indonesische afgevaardigde bij

de Verenigde Naties, Palar, heeft woensdag een document overhandigd aan secretaris-generaal Oe Thant, waarin Indonesië Groot-Brittannië en Maleisië beschuldigt van „agressie” tegen zijn gebied, zo heeft een Indonesische zagsman in New York meegedeeld. Het document somt „schendingen van het Indonesische luchtruim” op door Britse en Maleisische vliegtuigen, waarvan er vier neergeschoten en op Indonesisch gebied terecht gekomen heten te zijn. De Maleisische afgevaardigde bij de Verenigde Naties heeft de vorige week soortgelijke beschuldigingen aan het adres van Indonesië geuit. Oe Thant had toen Indonesië naar verluidt om een verklaring verzocht.

Overeengekomen zou zijn de buurlanden van Maleisië uit te nodigen zich aan te sluiten bij een unie van Indonesië en de Filippijnen. Ook Maleisië zou welkom zijn als het zich eerst van de „Britse overheersing” heeft bevrijd.

(Vorig jaar, voor de stichting van de federatie-Maleisië, hebben in Manilla de leiders van Indonesië, de Filippijnen en Malakka de vorming van een unie genaamd „Maphilindon” voorgesteld.)

Hogere heffingen in Nederland op rookwerk

Minder fiscale druk in verschiert

DEN HAAG (ANP) — Bij de Tweede Kamer der Staten-Generaal zijn twee wetsontwerpen ingediend die voorstellen bevatten tot: 1) tijdelijke verhoging van de omzetbelasting voor sigaretten van 5 procent op 7 procent; 2) tijdelijke verhoging van het bijzonder invoerrecht op benzine van 24,25 tot 28 gulden per 100 liter, gepaard met een dienovereenkomstige verhoging van de motorrijtuigenbelasting voor niet benzine-auto's (van 220 procent tot 255 procent).

De verhogingen zijn gebonden aan de termijn van een jaar. Blijkens de memorie van toelichting stellen de minister en de staatssecretaris van Financiën een snelle behandeling van de ingediende wetsontwerpen op prijs, opdat de voorgestelde maatregelen zo spoedig mogelijk en zeker niet later dan 1 april 1964 in werking kunnen treden. De bewindslieden wijzen er voorts op dat de huidige situatie noopt tot het treffen van maatregelen, waaronder ook verhogingen van sommige indirecte belastingen een plaats dienen te vinden.

Deflatie effect

De voorgestelde belastingmaatregelen brengen een snel werkend deflatie effect teweeg en hebben het voordeel dat zij op een zeer gespreid front uitwerken. De verhoging van de omzetbelasting voor sigaretten moet mede worden gezien in verband met een te verwachten prijsverhoging voor sigaretten van 25 procent.

Het prijsindexcijfer van het levensonderhoud zal door de verhoging van het bijzondere invoerrecht op benzine stijgen met ongeveer 0,1 procent. Beide maatregelen zullen vrijwel geen invloed hebben op de prijs van de eerste levensbehoeften. De verhoging van de omzetbelasting op sigaretten treft zelfs juist een voor de gezondheid schadelijk artikel. Van de verhoging van de om-

A.v.d. Wall Bake eervol ontslagen

van onze correspondent) DEN HAAG — De Legervoortlichtingsdienst heeft officieel meegedeeld, dat bij KB van 13 december 1963 met ingang van 1 januari 1964, op het daartoe door hem gedaan verzoek, eervol is ontheven van zijn functie van chef van de generale staf, tevens bevelhebber der landstrijdkrachten, luitenant-generaal A. V. van den Wall Bake, van de generale staf. In het KB wordt gesproken over „bijzondere dankzegging voor de door hem als zodanig aan ons en aan den lande bewezen uitnemende diensten”.

Bij hetzelfde KB is luitenant-generaal F. van Ven eervol ontheven van zijn functie van commandant van het Ie legerkorps en benoemd tot chef van de generale staf, tevens bevelhebber der landstrijdkrachten.

Belastingdruk

De minister en de staatssecretaris van Financiën merken nog op, dat het structurele beleid van de regering er op gericht blijft de verzwarende van de belastingdruk door de progressie te neutraliseren en zo mogelijk zelfs te geraken tot enige vermindering van de belastingdruk. Hoewel in het kader van deze politiek geen belastingverhogingen passen, kan, zoals onder de huidige omstandigheden, de conjuncturele situatie nochtans nopen tot een tijdelijke afwijking van het structurele patroon.

Te zijner tijd zal nader worden bezien welke maatregelen moeten worden genomen, waarbij eventueel de genoemde verhogingen kunnen worden ingepast in een structureel belastingplan, waarvan ook een verlaging van de inkomstenbelasting en de loonbelasting deel uitmaakt.

Russells liefde voor Oost-Duitsland bekoeld

Gevangenhouding van Heinz Brandt

HARLEH (RTR) — De 91 jarige Britse filosoof Lord Bertrand Russell heeft meegedeeld, dat hij uit protest tegen de gevangenhouding van Heinz Brandt door de Oostduitsers de hem vorig jaar door de Oostduitse vredesraad verleende „Carl von Ossietzky-medaille voor de vrede” naar Oost-Duitsland zal terugzenden.

Heinz Brandt werd vóór de oorlog evenals Von Ossietzky, door de nazi's in een concentratiekamp geworpen. Von Ossietzky, die in 1935 de Nobelprijs voor de vrede kreeg, stierf in het concentratiekamp maar Heinz Brandt bracht er het leven af. Kort na zijn bevrijding uit het kamp namen de Oostduitsers hem echter opnieuw gevangen. In 1958 wist hij naar het westen te vluchten, maar in juni 1961 kwam hij weer in Oostduitse handen. Hij werd in mei 1962 tot dertien jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens spionage in Oost-Duitsland. Lord Russell zei, al twee jaar bij de Oostduitse autoriteiten voor Brandt's vrijlating te hebben gepleit, maar zonder resultaat.

Bewondering

Lord Russell zei voorts, dat hij de medaille destijds had geaccepteerd uit bewondering voor Von Ossietzky en al diegenen die zich op het toppunt van Hitler's macht tegen de Nazi's hadden gekeerd. De zin van



De bedevaart van paus Paulus VI naar het Heilige Land is een ontroerende uiting geworden van christelijk geloof, hoop en liefde en een stap naderbij tot de eenheid der christenen en een vreedzame buurmanschap in het roerige Jeruzalem. Onvoorstelbaar hartelijk was de ontvangst, die men de H. Vader allerwegen op zijn bedetocht had bereid. Op de foto links: de paus aan boord van het straalvliegtuig tijdens zijn reis naar Amman; foto daarnaast: de Heilige Vader beantwoordt de toejuichingen van de menigte na aankomst te Amman, waar hij door koning Hoessein werd verwelkomd.

Bedetocht H. Land



Paus Paulus VI, gefotografeerd tijdens zijn tocht langs de overvolle Via Dolorosa — de lijdensweg van Christus.

Katholiserende groep van dominees opgeheven

Toenadering tot katholieke leer

FRANFORT (KNP) — De voorzitter van de Duitse katholiserende groep van dominees „Die Sammlung”, dominee Wolfgang Lehmann uit Offenbach, heeft bekend gemaakt dat de groep zichzelf heeft onthouden. In de laatste editie van het tijdschrift, dat de groep uitgaat, deelt dominee Hans Asmussen mee, dat de tijd gekomen is, dat het werk van de groep officieel overgenomen wordt door de bisschoppen der Lutherse kerk. Dominee Asmussen is voorzitter geweest van de synode der Evangelische kerk in Duitsland. Hij was een der stichters van „Die Sammlung”, welke binnen de Evangelische kerk van Duits-

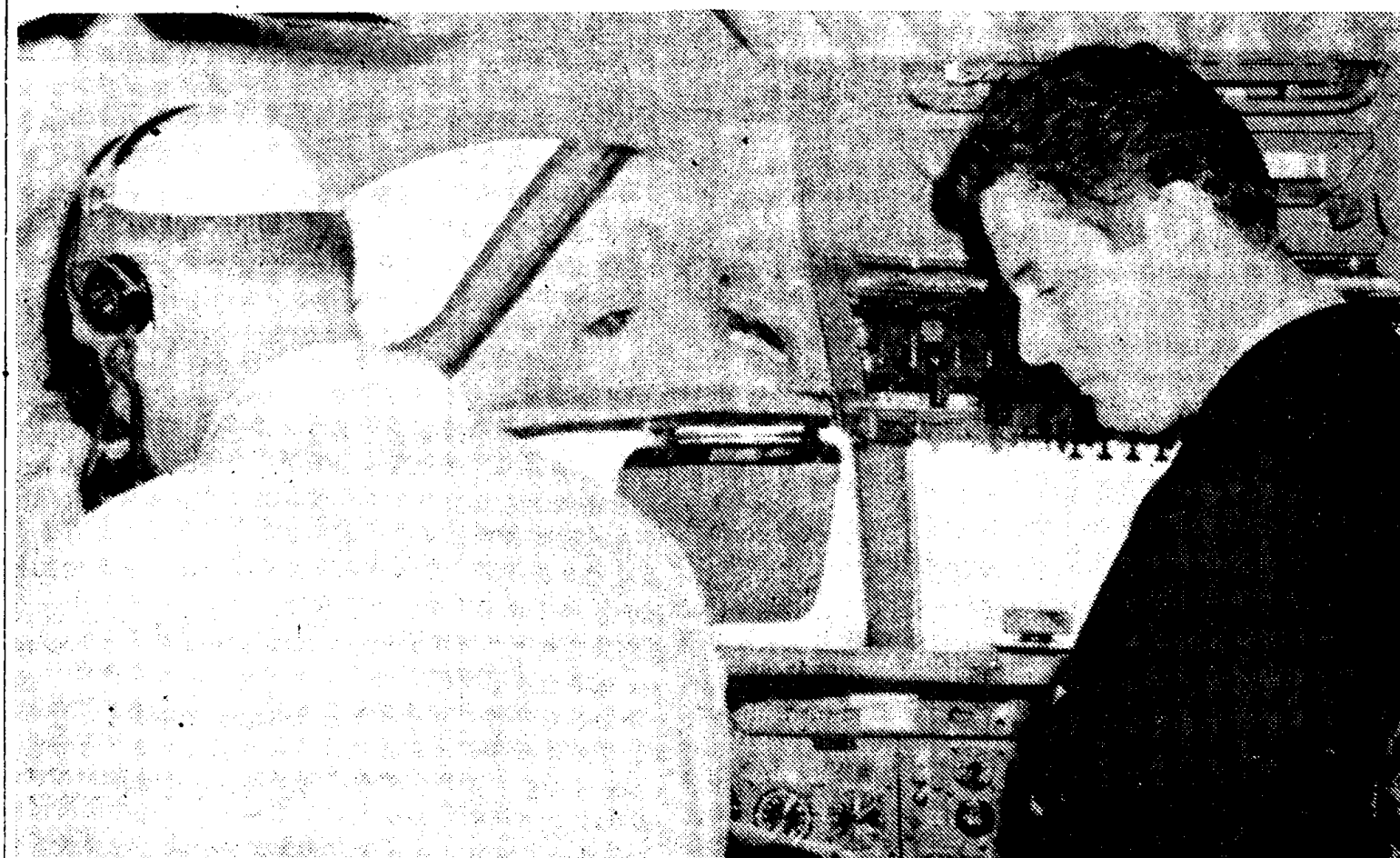
land de toenadering tot de katholieke geloofsleer beoogde.

„Wij zijn ervan overtuigd”, zo schrijft hij, „dat wij de eenheid met Rome moeten herstellen niet in de betekenis, dat de Evangelische kerken naar Rome terugkeren maar dat zij zekere katholieke waarheden weer aanvaarden. De Reformatie ontleent haar betekenis niet aan zichzelf. Zij is veelmeer een oproep aan het adres van de katholieke kerk. Haar taak was het een hervorming binnen de ene kerk van Christus te bewerkstelligen en niet om gescheiden kerken te stichten”.

Dominee Lehmann schrijft in diezelfde editie, dat de voornaamste taak der protestantse kerken erin bestaat verloren katholieke waarheden te herwinnen. Alle christelijke kerken, zo zegt hij, moeten een nieuwe onderlinge band vestigen. Dit betekent hervorming aan beide kanten. Dominee Asmussen zegt hierover: „Rome zal veranderen, wanneer wij maar veranderen. En wij zullen veranderen, wanneer Rome maar verandert. Alle kerken zitten in hetzelfde schuitje. Het is heden ten dage zeker, dat Rome niet hetzelfde blijft als wat het thans is, want er gebeuren grote dingen op het concilie. God doet grote dingen in Rome.”

Woningbouw in Nederland

DEN HAAG (ANP) — In november 1963 zijn volgens gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek 9.602 woningen — 812 meer dan in november 1962 — gereedgekomen. Dit is voor de derde achtereenvolgende maand een hoger cijfer dan ooit tevoren in een overeenkomstige maand werd bereikt, zo heeft het Ministerie van Volkshuisvesting meegedeeld.



Op de terugreis naar Rome bracht de paus geruime tijd door in de cockpit van het vliegtuig; we zien hem hier gefotografeerd met de hoofdtelefoon op tijdens de vlucht.

De paus bewierookt de gouden roos, welke hij als symbolische gift aan de Kerk van Bethlehem schonk.



Paus Paulus groet de menigte in Megiddo, het bijbelse Armageddon.